



## غسالة الصحون

دليل المستخدم



ARDF 646 P3 XDZ

15 3030 2000/ AR/ AA/ 21.05.2025 15:33  
7654290777



الورق المعاد تدويره  
والقابل لإعادة التدوير

CE

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عambilنا العزيز؛

شكراً لاختيارك المنتج. Ariston تأمل أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك الذي تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. لذلك، يرجى قراءة دليل المستخدم هنا بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له قبل استخدام المنتج.

اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم. وبالتالي، يمكنك حماية نفسك ومنتجك من الأخطار المحتملة. احتفظ بدليل المستخدم كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا قمت بتسلیم المنتج إلى شخص آخر، فقم بإعطاء دليل المستخدم أيضًا. يرد في هذا الدليل شروط الضمان والاستخدام وطرق استكشاف الأخطاء واصلاحها لمنتجك.

الرموز وتفسيراتها

يتم استخدام الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:

	خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.
	معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام.
	اقرأ دليل المستخدم.
ملاحظة	خطر على المنتج أو المناطق الخريطة به بما قد يؤدي إلى تلف مادي.

٢٠	سلة سفلية متعددة الأغراض / رف تقامم قابل لتعديل.....	١٣-٦	الارتفاع.....	٤	تعليمات السلامة .....	١
٢١	رف السلة العلوى قابل لتعديل ارتفاعه .....	١٤-٦		الاستخدام المقصود .....	١-١	
٢٢	سلة سفلية مع سلك الرجاجة.....	١٥-٦		سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات الأليفة ..	٢-١	
٢٢	.....	١٦-٦		السلامة الكهربائية.....	٣-١	
٢٢	رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية .....	١٧-٦		سلامة النقل .....	٤-١	
٢٢	ضبط ارتفاع السلة العلوية.....	١٨-٦		سلامة التركيب .....	٥-١	
٢٣	ضبط ارتفاع السلة العلوية.....	١٩-٦		سلامة التشغيل.....	٦-١	
٢٣	ضبط ارتفاع السلة العلوية.....	٢٠-٦		سلامة الصيانة والتنظيف.....	٧-١	
٢٤	أسلاك السلة العلوية القابلة للطي .....	٢١-٦		الإرشادات البيئية .....	٢	
٢٤	سلة أدوات المائدة.....	٢٢-٦		المittel للوائح النفايات والمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) .....	١-٢	
٢٤	سلة أدوات المائدة.....	٢٣-٦		معلومات العبوة.....	٢-٢	
٢٥	ذراع الرش السفلوي .....	٢٤-٦		ملاحظة لمؤسسات الاختبار.....	٣-٢	
٢٥	ذراع الرش العلوى .....	٢٥-٦		المطابقة الفيزيائية ومعلومات الاختبار / إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي.....	٤-٢	
٢٥	تشغيل المنتج.....	٧		يطبق هذا القسم على المنتجات المزودة بخاصية Wifi ..	٥-٢	
٢٧	جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط .....	١-٧		ملصق الطاقة .....	٦-٢	
٢٩	وظائف إضافية.....	٢-٧		المواصفات الفنية .....	٣	
٢٩	الوظائف.....	٣-٧		نظرة عامة.....	٤	
٣٠	بدء البرنامج.....	٤-٧		التركيب .....	٥	
٣٠	إلغاء البرنامج.....	٥-٧		الموقع الصحيح للثبيت .....	١-٥	
٣٠	مؤشر تحذير نقص مساعد الشطف .....	٦-٧		التوصيل بامدادات المياه .....	٢-٥	
٣٠	ضبط كمية مساعد الشطف .....	٧-٧		التوصيل بتصرفيف المياه .....	٣-٥	
٣٠	خاتمة البرنامج.....	٨-٧		ضبط الأقدام .....	٤-٥	
٣١	الصيانة والتنظيف.....	٨		التوصيل الكهربائي .....	٥-٥	
٣١	الصيانة والتنظيف .....	١-٨		التحضير .....	٦	
٣١	تنظيف الغلائر .....	٢-٨		اقتراحات لتوفير الطاقة .....	١-٦	
٣٢	تنظيف فلتر المطرطم .....	٣-٨		نظام معالجة عسر الماء .....	٢-٦	
٣٢	تنظيف المراوح .....	٤-٨		ضبط نظام معالجة عسر الماء .....	٣-٦	
٣٣	آلية تنظيف الفلتر الدقيق .....	٥-٨		تعية الملح .....	٤-٦	
٣٤	استكشاف الأخطاء وإصلاحها .....	٩		المنظف .....	٥-٦	
٣٤	رموز الأخطاء وأسبابها وحلولها .....	١-٩		مساعد الشطف .....	٦-٦	
٣٤	استكشاف الأخطاء وإصلاحها .....	٢-٩		أغراض غير مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق .....	٧-٦	
٣٧	إخلاء المسؤولية / تحذير .....	١٠		وضع الأطباق في غسالة الصحون .....	٨-٦	



## ٤-١ سلامة الأطفال والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة والضعفاء والحيوانات الأليفة !

- يمكن للأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة وكذلك الأشخاص غير المهرة أو عديم الخبرة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يتم الإشراف عليهم وتعليمهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز بالإضافة إلى المخاطر ذات الصلة.
  - يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات عن المنتج ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.
  - تجنب عبث الأطفال بالجهاز،
  - المنتجات الكهربائية تشكل خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يحظر على الأطفال والحيوانات الأليفة اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو الدخول فيه.
  - لا تنسى إغلاق باب المنتج عند مغادرة الغرفة التي يوجد بها. قد يظل الأطفال والحيوانات الأليفة محبوسين داخل المنتج ويختنقون.
  - يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
  - احتفظ بماء التعليل بعيداً عن متناول الأطفال. خطراً على الأصابة أو الاختناق!
  - احفظ جميع المنظفات والمواد المضادة المستخدمة في المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
  - لسالمة الأطفال، افصل قابس الطاقة واكسر آلية القفل قبل التخلص من المنتج.
- ## ٣-١ السلامة الكهربائية !
- يجب عدم توصيل المنتج بالتيار الكهربائي أثناء التثبيت والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.

يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعد في الحماية من مخاطر الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات.

- لا تتحمل شركتنا مسؤولية أي أضرار قد تنشأ في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات.
- يجب دائماً تفريغ إجراءات التثبيت والإصلاح بواسطة وكلاء الخدمة المعتمدين.
- استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية.
- لا تقوم بإصلاح أو استبدال أي مكون من مكونات المنتج ما لم يتم تحديده بوضوح في دليل المستخدم.
- لا تقوم بإجراء أي تعديلات فنية على المنتج.

## ١-١ الاستخدام المقصود !

هذا المنتج مخصص للاستخدام في المنازل وفي الأنواع التالية من الأماكن المغلقة: على سبيل المثال:

- مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيمات العمل الأخرى؛

- منازل المزارع؛

- مناطق لاستخدام ضيوف الفنادق والموتيلاط وغيرها من مرافق الإقامة؛

- الأماكن التي تقدم المبيت والإفطار، مثل الموستيل.

- يجب استخدام المنتج فقط لغسل الأطباق المنزلي.

• هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الجماعي.

• عمر المنتج الذي اشتريته هو 10 سنوات. هذه هي الفترة التي يتم فيها توفير قطع الغيار اللازمة لتشغيل هذا المنتج على النحو المحدد.

• هذا المنتج مخصص للاستخدام في المنزل وتحت المضادة.

## ٥-١ سلامة التركيب !

- بجعل المنتج جاهزاً للاستخدام، تتحقق من المعلومات الواردة في الدليل وتعليمات التثبيت للتأكد من أن التركيبات الكهربائية وتركيب المياه النظيفة والصرف المناسبة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل وقم بإجراء الترتيبات الالزامية. يتحمل العميل نفقة هذه العمليات.
- قبل تثبيت المنتج، افحص المنتج بمحض عن أي تلف. لا تقوم بشيئت المنتج في حالة تلفه.
- لا تقوم بتركيب المنتج في بيئات تقل درجة الحرارة فيها عن ٠ درجة مئوية.
- لا تضع المنتج على السجاد أو الأسطح المماثلة، فقد يتسبب ذلك في حدوث خطر الحرائق لعدم حصول المنتج على الماء من الأسفل.
- ضع المنتج على أرضية نظيفة ومسطحة وصلبة وقم بموازنة أقدامه القابلة للتعديل. إذا لم يتم ضبط القدمين بشكل صحيح، فلن يتم إغلاق الباب تماماً مما يؤدي إلى خروج البخار الساخن، فقد يتسبب البخار الساخن في حروق وإصابات خطيرة وتلف أثاثك.
- لا تقوم بشيئت المنتج بالقرب من مصادر الحرارة (المشعات، المواقد، وما إلى ذلك) ولا تقوم بشيئته تحت منطقة الطهي بالموقد.
- إذا كان المنتج مخصوصاً للاستخدام في خزانة/وحدة، فاحتفظ بأبواب الخزانة مفتوحة أثناء التشغيل إذا لم تكن هناك فجوات لضمان دوران الماء بشكل كافٍ.
- قم بتوسيع المنتج بقبس مؤرض محمي بمصهر تم تصنيفه وفقاً للتصنيفات الحالية الموضحة على لوحة التصنيف. قم بإجراء التركيب الأرضي بواسطة كهربائي مؤهل. لا تستخدم المنتج دون التأرضي وفقاً للوائح المحلية/الوطنية.

• في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة مركز خدمة معتمد لتجنب المحاطر المختلطة.

- لا تضغط على سلك الطاقة أسفل المنتج أو خلفه. لا تضع أشياء ثقيلة على سلك الطاقة. يجب ألا يكون سلك الطاقة مثنياً أو متكسرًا بشكل مفرط، ويجب ألا يتلامس مع أي مصدر للحرارة.
- لا تستخدم سلك تمديد أو منافذ طاقة متعددة أو محولات لتشغيل المنتج.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة منافذ الطاقة المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة وتتسبب في نشوب حريق. ولذلك، لا تحفظ منافذ طاقة متعددة خلف المنتج وبالقرب منه.
- يجب أن يكون القابس في متناول اليد. إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب أن تكون التركيبات الكهربائية التي يصل بها المنتج مجهازة بجهاز (مصلح، مفتاح، قاطع دائرة، إلخ.) يتوافق مع اللوائح الكهربائية ويفصل جميع الأقطاب عن مصدر التيار الكهربائي.
- لا تلمس القابس بأيدي مبتلة.
- عند إزالة القابس من المقبس، اسحب من القابس، وليس من السلك.

## ٤-١ سلامة النقل !

- قبل نقل المنتج، افصله وافصل توصيات التصريف وإمدادات المياه. صفي الماء المتبقى في المنتج تماماً.
- لا تحمل المنتج بغير دوك لأنها ثقيلة.
- ملاحظة: لا تمسك الباب أو اللوحة لتحريك المنتج.
- ملاحظة: إذا كان عليك نقل المنتج، فحركه في وضع مستقيم وأمسكه من الخلف. قد تؤدي إمالة المنتج نحو الأمام إلى تبلي الأجزاء الإلكترونية الموجودة بداخله وتلفها.
- ملاحظة: عند وضع المنتج في مكانه بعد التركيب أو التنظيف، احرص على عدم طي الخراطيم أو سحقها أو كسرها.

عندما تقوم بسحب السلطين العلوية والسفلى بالكامل، فإن باب المنتج يأخذ حولة السلال بالكامل. لا تخلس أو تضع أي أحمال أخرى على الباب، وإلا فقد ينقلب المنتج.

ستة الغسيل القصوى للمنتج: تمت الإشارة إليها على ملصق الطاقة وبطاقة الاستخدام السريع ضمن جدول الدورة.

لتجنب الإصابة المحتملة، ضع دائمًا الأطباق الطويلة والمدببة مثل شوكتات التقديم وسكاكين الخبز وما إلى ذلك في سلة أدوات المائدة بحيث يكون الطرف المدبب لأسفل أو أفقياً على سلال غسل الأطباق.

إذا كنت بحاجة إلى فتح الباب أثناء تشغيل المنتج، فافتحه بحذر. كن حذراً من البخار الساخن ورذاذ الماء الساخن.

لا تقم بتشغيل منتج معيب أو تالف. افضل المنتج (أو قم بإيقاف تشغيل المصهر المتصل به)، وأغلق صنبور الماء واتصل للحصول على خدمة معتمدة.

لا تضع مصدر لهب (شمعة مشتعلة، سيجارة، إلخ) على المنتج أو بالقرب منه. لا تضع مواد قابلة للاشتعال/ الانفجار بالقرب من المنتج.

لا تتسلق على المنتج.

افضل المنتج وأغلق الصنبور عندما لا تستخدم المنتج لفترة طويلة.

تم تصميم هذا المنتج للعمل على ارتفاع يصل إلى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.

## ٧-١ سلامـة الصيانـة والتـنظيف !

لا تغسل المنتج عن طريق نثر أو سكب الماء عليه.

لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة عند تنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والمنظفات والغاز والنترجين والكحول والشمع وما إلى ذلك.

قم بارتداء القفازات عند تنظيف المنتج.

• قم بتوصيل المنتج بمفتاح يتوافق مع قيم الجهد والتردد الموضحة على لوحة التصنيف.

• لا تقم بتوصيل المنتج بمقابس فضفاضة، أو خارج المقبس، أو مكسورة، أو متسخة، أو دهنية، أو معرضة لخطر ملامسة الماء (على سبيل المثال، الماء الذي قد يتسرّب من الطاولة).

ملاحظة: يجب استخدام جمومعات المخاطيم الجديدة المرفقة مع المنتج. لا تعيد استخدام جمومعات المخاطيم القديمة. لا تجعل المخاطيم تتشابك.

ملاحظة: قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه مباشرةً بصنبوري الماء. يجب أن يكون الضغط الذي يتم توفيره من الصنبور على الأقل 0.03 ميجا باسكال (0.3 بار) ولا يزيد عن 1 ميجا باسكال (10 بار). إذا تجاوز ضغط الماء 1 ميجا باسكال (10 بار)، فيجب تركيب صمام تحفيض الضغط. الحد الأقصى لدرجة حرارة الماء المسموح بها هو 25 درجة مئوية.

• ضع كابل الطاقة والمخاطيم بحيث لا يكون هناك خطط التعلّر.

## ٦-١ سلامـة التشـغيل !

يجب استخدام المنظفات وعوامل الشطف والمواد المضافة المخصصة لغسالات الأطباق فقط.

لا تستخدم المذكيات الكيميائية في المنتج. تشكل هذه المواد خطير الانفجار.

لا تشرب ماء الغسيل الموجود في المنتج.

تحتوي منظفات غسالة الأطباق على قلوبيات قوية، والتي يمكن أن تكون خطيرة للغاية إذا تم ابتلاعها. تجنب ملامسة المنتج للجلد والعينين ولا تسمح للأطفال بالقرب من المنتج عندما يكون الطعام مفتوحاً. تأكد من أن حزان المنظف فارغ بعد انتهاء دورة الغسيل.



كن حذرًا من الإصابات المحتملة عند تنظيف الأسطح الحادة

على الجزء الخلفي من المنتج!

اتصل بمركز خدمة معتمد عندما تحتاج إلى استبدال مصباح LED/المصباح المستخدم للإضاءة وفقًا لطراز جهازك.



**ملاحظة!** تذكر إعادة تركيب فلتر جهازك مرة أخرى بعد تنظيفه. والا، قد يتم انسداد المضخات وقد يتلف المنتج.

## ٢ الإرشادات البيئية

في رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالاستفسار، تأكد من تضمين تفاصيل الاتصال الخاصة بك بالإضافة إلى الرمز ورقم المخزون والرقم التسلسلي للمنتج المراد اختباره. يمكن العثور على رمز المنتج ورقم المخزون والرقم التسلسلي على ملصق النوع الموجود على جانب الباب.

### ٤-٢ المطابقة القياسية ومعلومات الاختبار / إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي

يم تم تطوير هذا المنتج وإنتاجه وبيعه وفقًا لأنظمة السلامة لجميع التوجيهات ذات الصلة الصادرة عن الاتحاد الأوروبي. EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, 2014/35

IEC 60436 / EN 60436

### ٥-٢ ينطبق هذا القسم على المنتجات المزودة بخاصية .Wifi

نطاق التردد 2.4 جيجا هرتز

قدرة التوصيل القصوى: > 100 ميجاوات

إعلان المطابقة CE. تصرح شركة Arcelik A.S موجب هذا، أن هذا الجهاز متواافق مع التوجيه EU/2014/53.

النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي موجود على الموقع الإلكتروني:

المنتجات، العناوين

### ٦-٢ ملصق الطاقة

يمكنك الوصول إلى المعلومات الفنية حول المنتج عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على ملصق الطاقة باستخدام جهاز محمول متصل بالإنترنت.



١-٢ الامتثال للوائح النفايات والمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) والتخلص من منتجات النفايات

لا يحتوي هذا المنتج على مواد ضارة ومحظورة محددة في "الائحة التحكم في نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" التي نشرتها وزارة البيئة والمندوب العثماني في الجمهورية التركية، ويتوافق مع لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.



تم تصنيع هذا المنتج من أجزاء ومواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام. لذلك، لا تخاطر من المنتج مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات عند انتهاء مدة خدمته، ووضعه في نقطه تجميع للأجهزة الكهربائية والإلكترونية. أسأل السلطة المحلية في منطقة عن نقاط التجميع هذه، ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستعملة. قبل التخلص من المنتج، افصل قابس الطاقة لسلامة الأطفال وأكسر آلة قفل باب التحميل لجعله غير صالح للعمل.

## ٢-٢ معلومات العبوة

عبوة المنتج مصنوعة من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقًا لمعاييرنا الوطنية. لا تخاطر من نفايات التغليف مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات، بل تخلص منها في نقاط تجميع التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

### ٣-٢ ملاحظة لمؤسسات الأخبار

المعلومات المطلوبة لاختبارات الأداء متاحة عند الطلب.

يمكنك إرسال طلبك عبر عنوان البريد الإلكتروني أدناه:

dishwasher@standardloading.com



ENERG<sup>+</sup>



XXXXXXXXXX (\*)



الخل الأقصى لسعة الغسيل: موضع على ملصق الطاقة وبطاقة الاستخدام السريع ضمن جدول الدورة.
ارتفاع: راجع دليل التثبيت للحصول على معلومات الارتفاع.
عرض: 60
عمق: 57
V, 50 Hz 240-220: مدخلات الكهرباء:
W 2100-1800: الطاقة الاجمالية:
W 1800: قوة السخان:
*A 10: إجمالي التيار:
W 105: قوة المضخة:
*W 30: قوة مضخة الصرف:
* للحصول على القيم الكهربائية التفصيلية، راجع ملصق النوع الموجود على باب غسالة الأطباق.
ضغط الماء 0.3-10 بار
(= 3 - 100 نيوتن/ $\text{سم}^2$ = 1.0-0.03 ميجا باسكال)

يمكن تعديل المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

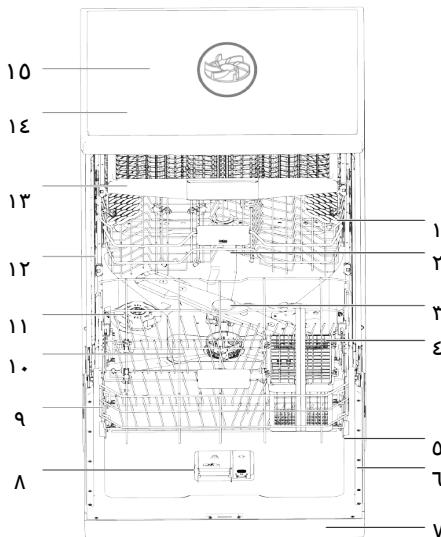


الأرقام المذكورة في الدليل هي أرقام تخطيطية وقد لا تكون متوافقة تماماً مع المنتج.



القيم المرفقة مع الجهاز أو المستندات المرفقة به هي قراءات معملية وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم حسب الاستخدام والظروف المحيطة.





- |    |  |
|----|--|
| ١  | سلة العلوية                              |
| ٢  | ذراع الرش العلوي                         |
| ٣  | ذراع الرش السفلي                         |
| ٤  | سلة أدوات المائدة (حسب الطراز)           |
| ٥  | باب                                      |
| ٦  | ملصق النوع                               |
| ٧  | لوحة التحكم                              |
| ٨  | حجرة المنظفات                            |
| ٩  | سلة السفلية                              |
| ١٠ | الفلاتر                                  |
| ١١ | غطاء حجرة الملحق                         |
| ١٢ | قضيب سلة العلوية                         |
| ١٣ | سلة أدوات المائدة السقفية (وفقاً للطراز) |
| ١٤ | رف علوي (حسب الطراز)                     |
| ١٥ | دفعة مروجية علوية (حسب الطراز)           |

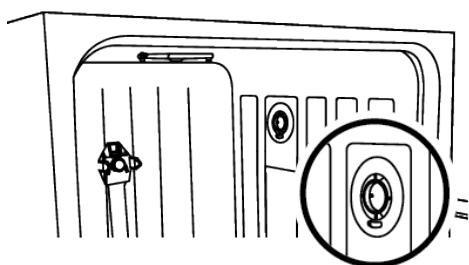
يختلف ملصق النوع وفقاً للطراز.

#### ١٦. نظام التجفيف بالمرόحة

(حسب الطراز)



شكل توضيحي ١:

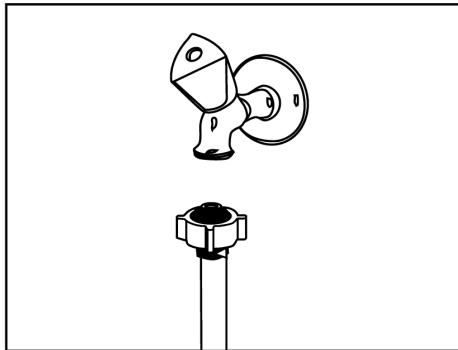


اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



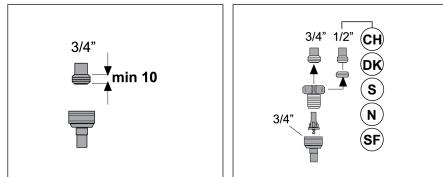
## ٢-٥ التوصيل بإمدادات المياه

- منع الأوساخ (الرماد والطين والصداً وما إلى ذلك) من شبكة المدينة أو نظام إمداد المياه الخاص بك من إللاف غسالة الأطباق وأطباق، نوصي بتركيب فلتر على مدخل المياه.
- الخل الأقصى لدرجة حرارة مدخل المياه المسموح بها:
- مع الطرز ذات خاصية AquAvoid، تصل درجة الحرارة إلى 60 درجة مئوية،
  - وما يصل إلى 25 درجة مئوية للطرز الأخرى.



- يجب عدم توصيل غسالة الأطباق بأجهزة الماء الدافئ أو سخانات المياه الجاربة.
- ملاحظة: لا تستخدم خرطوم إدخال مياه قدّهاً أو مستعملًا على المنتج الجديد. استخدم خرطوم إدخال الماء الجديد المزود مع غسالة الأطباق. لا يجعل الخراطيم تتشابك.
- ملاحظة: قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه مباشرةً بضبورة الماء. يجب أن يكون الضغط الذي يتم توفيره من الضبورة 0.3 على الأقل ولا يزيد عن 10 بار. إذا تجاوز ضغط الماء 10 بار، يجب تركيب صمام تنفيض الضغط.
- ملاحظة: يجب تثبيت خرطوم إمداد المياه والصرف بحاكم وعدم تعرضهما للتلف.

- ملاحظة: بعد إجراء التوصيلات، افتح الصبورة بالكامل وتحقق من عدم وجود تسرب للمياه.



يتحمل العميل مسؤولية إعداد التركيبات الكهربائية والمياه المنظفه ومياه الصرف الصحي للمكان الذي سيتم وضع المنتج فيه. إذا كانت التركيبات الكهربائية وتركيب المياه النظيفه وتصريف المياه غير مناسبه، فاتصل بكهربائي وسياسي مؤهل لإجراء الترتيبات الازمة، قبل الاتصال بالخدمة المعتمدة لجعل المنتج جاهزاً للاستخدام.

يجب أن يتم التركيب والتوصيلات الكهربائية بواسطة وكيل الخدمة المعتمد. لا يمكن تحمل الشركة المصنعة المسؤلية عن أي أضرار قد تنشأ عن العمليات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم.



قبل تثبيت المنتج، افحص المنتج بحثاً عن أي تلف. لا تقم بتنشيط المنتج في حالة تلفه. المنتجات التالفة تشكل خطراً على سلامتك.



بالنسبة للطرز القائمة بذاتها والتي توضع تحت المنضدة، لا تقم بإزالة لوحة الركل الخاصة بالجهاز، فسيؤدي هذا إلى إبطال الضمان.



- عند وضع المنتج في مكانه بعد التركيب أو التنظيف، تأكد من أن خراطيم مدخل المياه وخراطيم الصرف غير مطوية أو مضغوطه أو مكسورة.
- احرص على عدم إلaf الأرضية والجدار والأنباب وما إلى ذلك عند وضع المنتج. لا تمسك الباب أو اللوحة لتحريك المنتج.

## ١-٥ الموقع الصحيح للثبت

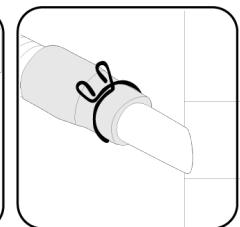
- يجب ألا يكون هناك أي أبواب قابلة للغلق أو منزلقة أو مفصالية في المكان الذي تم تركيب المنتج فيه، مما قد يعيق فتح الباب بالكامل.
- ضع المنتج على سطح صلب ومستوى مع قدرة تحمل كافية! يعد وضع غسالة الأطباق على سطح مستوى أمراً ضرورياً حتى يتم إغلاق الباب بشكل صحيح ومحكم.
- لا تقم بتركيب المنتج في بيئات تقل درجة الحرارة فيها عن 0 درجة مئوية.
- ضع المنتج على أرضية صلبة. لا تضع المنتج على سجاد طولية الوبر أو أسطح مماثلة.
- اختر مكاناً يمكنك من خلاله تحمل وتغليف الأطباق بسهولة وسرعة.
- ضع المنتج بالقرب من الصبورة والصرف. اختر موقع المنتج بحيث لا تغيره بعد توصيله.

لا تضع المنتج على سلك الطاقة. قد يتعرض الكابل للتلف، مما يتسبب في خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



## ٣-٥ التوصيل بتصرف المياه

يمكن توصيل خرطوم تصريف المياه مباشرة بتصرف مياه الصرف الصحي أو بتصرف الملوث. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً، راجع تعليمات التركيب المرفقة مع غسالة الأطباق.



قد يتسرّب البخار الساخن إذا لم يتم ضبط باب غسالة الأطباق بشكل صحيح، ويمكن أن تسبّب الحروق الخطيرة إصايات وتلحق الضرر بأثاثك.

## ٤-٥ التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بأحد مؤرض محمي بواسطة مصهر يتوافق مع القسم الوارد في جدول "المواصفات الفنية". لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي أضرار قد تنشأ عند استخدام المنتج دون التأمين وفقاً للوائح المحلية.

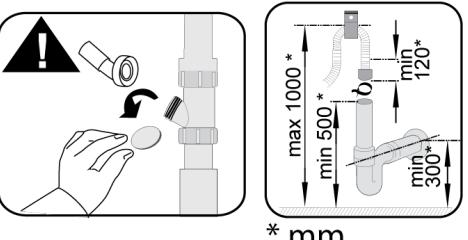


- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون من السهل الوصول إلى قابس سلك الطاقة بعد التركيب.
- قم بتوصيل المنتج بمقياس مؤرض محمي يمتصّر 16 أمبير.
- يجب أن يكون الجهد المحدد مكتوباً جليد التيار الكهربائي لديك.

لا تقم بإجراء التوصيل بأسلاك تمديد أو مأخذ متعددة.



يجب استبدال سلك الطاقة التالف بواسطة خدمة معتمدة.



\* mm

يجب أن يكون مصرف مياه الصرف متصلة بالصرف الصحي ويجب أن يكون متصلة بالمياه السطحية.

## ٦ التحضير

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولًا!



## ٦-٦ اقتراحات ل توفير الطاقة

ستساعدك المعلومات التالية على استخدام المنتج بطريقة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.

قم بإزالة جميع النفايات الخشنة قبل وضع الأطباق في الغسالة.

لا يُنصح بالتنظيف المسبق للأطباق قبل تحميلها في الغسالة لأن ذلك سيتهلك الطاقة والمياه.



يسهلك غسل الأطباق في غسالة الأطباق طاقة ومياه أقل من غسلها يدوياً.



قم بتشغيل الجهاز بعد تحميله بالكامل.

## ٦-٦ نظام معالجة عسر الماء

المنتج مزود بنظام معالجة عسر الماء الذي يقلل من صلابة المياه. يعمل هذا النظام على تخفيف الماء إلى المستوى المطلوب لغسل الأطباق إلى الجودة المطلوبة.



يجب تخفيف الماء الرئيسي إذا كانت صلابته أعلى من 7 درجات مئوية. وإلا، فسوف تراكم الأيونات الصلبة على أوانى الغسيل وقد تؤثر على أداء الغسيل والشطف والتجفيف في الغسالة.

## ضبط نظام معالجة عسر الماء

يمكن تجديد نظام معالجة المياه في جميع الدورات أثناء خطولة التحفييف، عند إجراء التجديد، ترداد مدة الدورة واستهلاك الطاقة والمياه، بالنسبة لعملية التجديد، يوضح الجدول أدناه وتجربة عملية التجديد والحد الأقصى للوقت الإضافي واستهلاك المياه والطاقة اعتماداً على استهلاك المياه للدورة ECO 50 درجة متوية عند تشغيل غسالة الأطباق في الظروف القسمية مع إعداد مياه يبلغ 14 درجة.

سيتم تحسين كفاءة الغسيل عند ضبط نظام تخفيف الماء بشكل صحيح. اقرأ القسم الخاص بضبط نظام معالجة عسر الماء أولاً.

استهلاك الطاقة الإضافي (كيلووات ساعة)	استهلاك الماء الإضافي (لتر)	الوقت الإضافي ( دقيقة )	التجديد بعد ..... دورة	Eco 50 درجة متوية استهلاك الماء الإضافي (لتر)
0.05	3.0	5	5	12.3-14.7
0.05	3.0	5	6	9.6-12.2
0.05	3.0	5	7	9.0-9.5
0.05	3.0	5	8	8.0-9.0
0.05	3.0	5	9	7.0-7.9

1. اضغط على مفتاح التأخير والبرنامجه في نفس الوقت لمدة 3 ثوان حتى تدخل قائمه الإعدادات بعد تشغيل غسالتك.
2. اضغط مطرداً على قرص اختيار البرنامج حتى يبدأ مؤشر التجدير من انخفاض مستوى الملح في الوميض. يظهر مستوى التجديد الحالى على مؤشر البرنامج.
3. اضبط عسر الماء على المستوى الملائم لعسر الماء في الخط الرئيسي بواسطة مفتاح التأخير. للوصول إلى الإعداد الصحيح، ارجع إلى "جدول إعداد مستوى عسر الماء".
4. احفظ بالضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل.

بالنسبة لاستهلاك المياه في دورة Eco 50 درجة متوية لغسالة الأطباق الخاصة بك، راجع معلومات الدورة وجدول متوسط قيم الاستهلاك الموجود في جدول الدورات.

## ٣-٦ ضبط نظام معالجة عسر الماء

عندما يتم ضبط نظام معالجة عسر الماء بشكل صحيح، سيزداد أداء الغسيل والشطف والتخفيف في غسالة الأطباق.

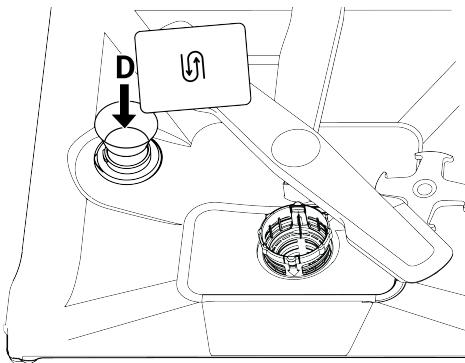
**ملاحظة!** ضبط النظام، تعرف أولاً على مستوى عسر الماء لديك من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك وقم بضبطه على النحو التالي.

بعد تجديد عسر الماء:

مستوى عسر الماء	العصر الإنجليزي $dE^{\circ}$	العصر الألماني $dH^{\circ}$	العصر الفرنسي $dF^{\circ}$	مؤشر مستوى عسر الماء
المستوى .0	0-5	0-4	0-8	اضبط إعداد عسر الماء على الموضع 1 بالضغط على مفتاح التجديد. (P1)
المستوى .1	6-9	5-7	9-13	اضبط إعداد عسر الماء على الموضع 1 بالضغط على مفتاح التجديد. (P1)
المستوى .2	10-15	8-12	14-22	اضبط إعداد عسر الماء على الموضع 2 بالضغط على مفتاح التجديد. (P2)
المستوى .3	16-19	13-15	23-27	اضبط إعداد عسر الماء على الموضع 3 بالضغط على مفتاح التجديد. (P3)
المستوى .4	20-24	16-19	28-34	اضبط إعداد عسر الماء على الموضع 4 بالضغط على مفتاح التجديد. (P4)
المستوى .5	25-62	20-50	35-90	اضبط إعداد عسر الماء على الموضع 5 بالضغط على مفتاح التجديد. (P5)

- إذا كانت درجة عسر الماء الذي تستخدمنه أقل من 7 درجات، فلن تحتاج إلى استخدام الملح في غسالة الأطباق. في هذه الحالة، سيعمل مؤشر التجدير من تقصي الملح الموجود على لوحة التحكم الخاصة بجهازك بشكل مستمر.

- إذا كانت درجة عسر الماء الذي تستخدمنه أعلى من 50 درجة (الدرجة الفرنسية) أو إذا كنت تستخدم مياه الآبار، فيجب عليك استخدام الفلاتر وأجهزة تنقية المياه.



## يمكنك وضع حوالي 2 كجم من الملح المخفف في حجرة الملح.

- عندما تمتلي الحجرة، أعد الغطاء وأغلقه عن طريق تدويره. يجب أن يتم إضافة الملح قبل بدء تشغيل الجهاز مباشرة. بهذه الطريقة، يتم تنظيف المحلول الملحي الفاضل على الفور ويتم من خطر التأكل داخل الماكينة. إذا كنت لن تغسل على الفور، قم بتشغيل العسالة وهي فارغة وبدون منظف في أقصر دورة.

اعتماداً على أحجام جزيئات الملح المختلفة من العلامات التجارية المختلفة الموجودة في السوق وصلابة الماء، قد يستغرق الأمر عدة ساعات حتى يذوب الملح في الماء، وهذا السبب، سيبطل "مؤشر التحذير من نقص الملح" قيد التشغيل لفترة زمنية معينة بعد ملء الملح في الجهاز.

## ٥-٦ المنظف

يمكنك استخدام المنظفات المسحوقة والسائلة/الملامية والأقواص في العسالة.

استخدم فقط المنظفات المخصصة للاستخدام في غسالات الأطباق. ننصحك بعد استخدام المنظفات التي تحتوي على الكلور والفوسفات لأنها ضارة بالبيئة.

### تعينة المنظف

للحصول على نتائج غسيل ومجفف جيدة، اتبع التعليمات الموجودة على عبوة المنظف. لمزيد من الأسئلة، اتصل بالشركة المصنعة للمنظفات.

لا تضع المذيبات في حجرة المنظفات. هناك خطر الانفجار!

ضع المنظف في حجرة المنظف على النحو التالي مباشرة قبل تشغيل الجهاز.



• إذا كان إعداد عسر الماء لديك عند المستوى 1، فسيظل "مؤشر التحذير من نقص الملح" قيد التشغيل بشكل مستمر حتى لو لم تكن متحاجة إلى استخدام الملح. إذا كنت تستخدم الملح في هذه الحالة، فلن يتم استهلاك الملح وإن يضيء المصباح.

مالحظة! إذا قمت بتبديل المنزل، فقد تحتاج إلى ضبط إعداد عسر الماء في جهازك مرة أخرى وفقاً لعسر الماء في المكان الذي تنتقل إليه، مع مراعاة المعلومات الواردة أدناه. إذا تم ضبط إعداد عسر الماء الخاص بجهازك من قبل، فيستحب عرض آخر لإعداد عسر الماء على شاشة الماكينة.

## ٤-٦ تعينة الملح

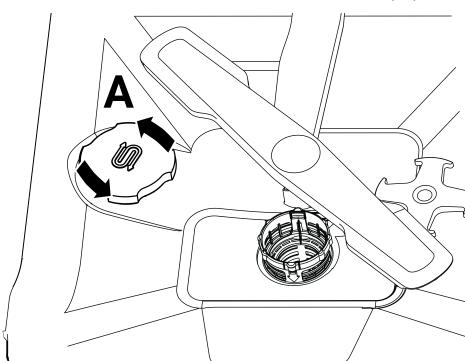
يجب تجديد نظام معالجة عسر الماء حتى تعمل الماكينة بنفس الأداء في جميع الأوقات. يستخدم ملح غسالة الأطباق لهذا الغرض.

استخدم فقط الملح المخفف الخاص للاستخدام في غسالات الأطباق.

يوصى باستخدام أملام التلينين الحبيبية أو المسحوقة في نظام معالجة عسر الماء. لا تستخدم ملح الطعام والملح السحري التي لا تذوب تماماً في الماء، وإلا فقد يتدهور أداء النظام بمرور الوقت.

تمتلي حجرة الملح بالماء عند تشغيل الجهاز. لذلك، قم بتعينة حجرة الملح قبل بدء تشغيل الجهاز.

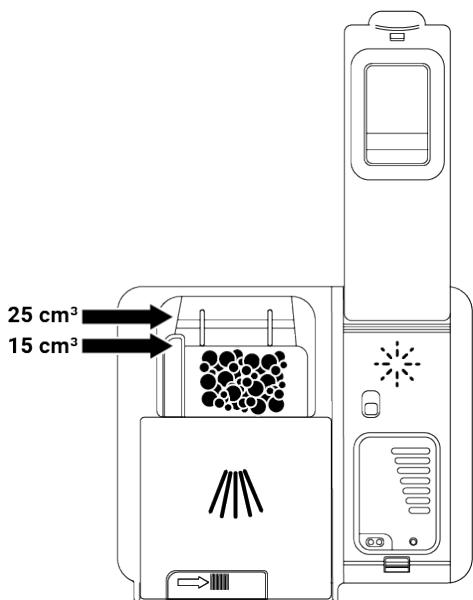
- في البداية قم بإزالة السلة السفلية لتحميل الملح المخفف.
- افتح غطاء حجرة الملح عن طريق إدارته عكس اتجاه عقارب الساعة .(A)



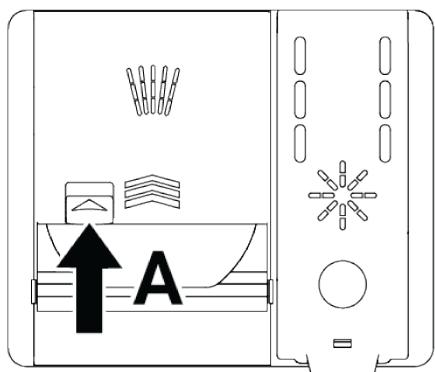
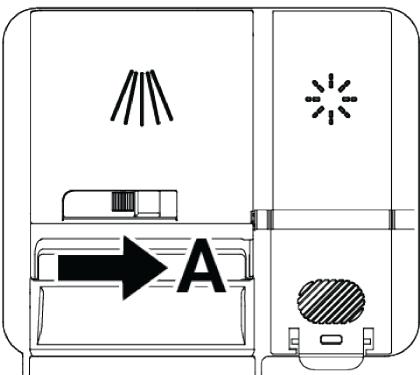
3. قم بإضافة لتر واحد فقط من الماء إلى حجرة الملح عند استخدام جهازك لأول مرة.

4. امأ حجرة الملح بالملح (D). حرك ملعقة لتسرير ذوبان الملح في الماء.

1. افتح باب حجرة المنظف عن طريق دفع المزلج إلى اليمين (A).  
(حسب الطراز)



3. أغلق غطاء حجرة المنظف عن طريق دفعه في اتجاه السهم. يُسمح صوت "قرقة" عند إغلاق الغطاء.



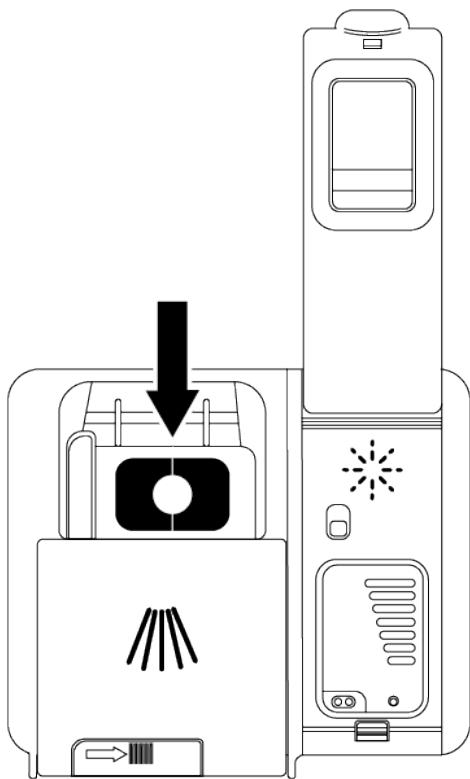
2. ضع الكمية المحددة من المسحوق أو السائل/الجل أو أقراص المنظفات في الحجرة.

توجد خطوط مستوية داخل حجرة المنظف لمساعدتك على استخدام الكمية الصحيحة من مسحوق المنظفات. تحتوي حجرة المنظف على 45 سم مكعب من المنظف عند تحميلها بالكامل. أما حجرة المنظف حتى خطوط المستوى 15 سم مكعب أو 25 سم مكعب من المنظف، اعتماداً على مدى امتلاء الغسالة وأو مدى اتساخ الأطباق. إذا تم استخدام منظف أقراص، فإن قرصاً واحداً يكفي.



للغولاذ المقاوم للصدأ. تعمل هذه الأقراص حتى مستوى معين من عسر الماء (21 درجة). يجب استخدام ملح تخفيف الماء ومساعد الشطف مع أقراص التنظيف فوق هذا المستوى.

يتم الحصول على أفضل أداء للغسيل في غسالات الأطباق باستخدام المنظفات ومساعد الشطف وملح تخفيف الماء كل على حدة.

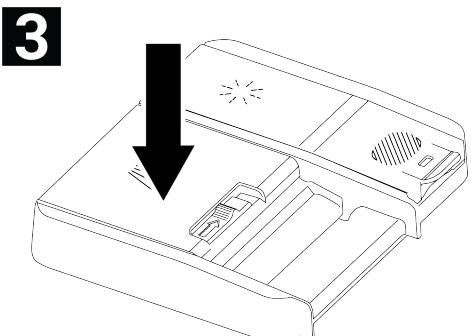
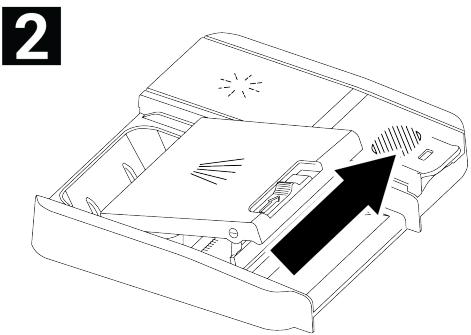
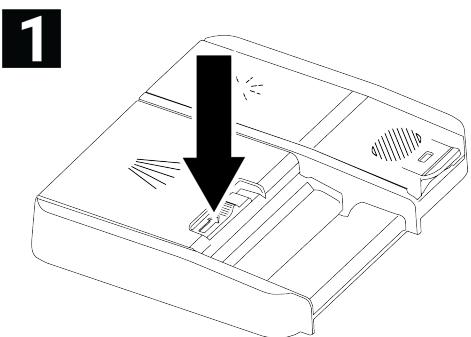


عند استخدام المنظفات اللوحيّة، اتبع تعليمات الشركة المصنعة الموجودة على عبوة المنظف.

عند استخدام أقراص منظفة، اتصل بالشركة المصنعة للمنظفات إذا كانت أطباقك مبللة عند انتهاء دورة الغسيل / أو إذا لاحظت وجود بقع جزئية، خاصة على الزجاج.

عند التغيير من منظف أقراص إلى منظف مسحوق:

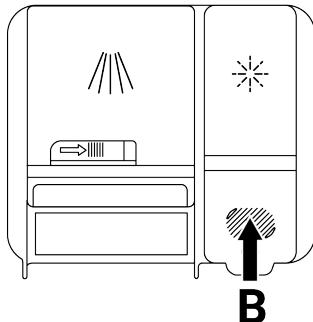
- تأكد من إبعاد حجرة الملح ومساعد الشطف.
- اضبط إعداد عسر الماء على أعلى موضع وقم بتشغيل دورة الغسيل بينما تكون الغسالة فارغة.
- بعد انتهاء دورة الغسيل الفارغة، اقرأ دليل التعليمات وأضبط إعداد عسر الماء مرة أخرى وفقاً لمياه الشبكة.
- اضبط إعداد مساعد الشطف المناسب.



**i** نظرًا لأن قابلية ذوبان المنظفات اللوحيّة مختلف وفقًا للدرجة الحرارة والوقت، استخدم دائمًا مسحوقًا أو منظفًا سائلًا/جألاً في دورات قصيرة دون غسل مسبق.

#### منظفات الأقراص

بالإضافة إلى المنظفات اللوحيّة التقليدية، هناك أيضًا منظفات أقراص في السوق تحتوي على ملح تخفيف الماء و/أو مساعد الشطف. كما يحتوي بعضها أيضًا على مكونات خاصة مثل المواد الحافظة للزجاج والماد المحافظة

**3**

4. قم بزيادة الإعداد إذا ظهرت علامات مائية على الأولى الفخارية بعد الغسيل، أو قم بتنقيله إذا بقيت علامة زرقاء عند مسحها باليد.  
تم ضبط هذا الإعداد على الموضع 3 في المصعد.

تم توضيح إعداد مساعد الشطف تحت عنوان "ضبط كمية مساعد الشطف" في قسم تشغيل الماكينة.

امسح أي مادة مساعدة للشطف منسكية خارج الحجرة،  
سيؤدي الانسحاب العرضي لمادة الشطف إلى ظهور رغوة  
وتنقيل أداء الغسيل.

#### ٧-٦ أغراض غير مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق

- لا تغسل الأطباق الملوثة برماد السجائر أو بقايا الشمع أو الورنيش أو الطلاء أو المواد الكيميائية وما إلى ذلك في الجهاز.
- لا تغسل الشوك والملاعق والسكاكين ذات المقابض الخشبية أو العظمية والأجزاء المقصبة والأجزاء البلاستيكية غير المقاومة للحرارة والأواني الت Hassanisaie والبيوتية في الماكينة.

كما هو الحال مع الغسيل اليدوي، قد تؤدي غسالة الأطباق إلى تغيير لون وتشويه المطبوخات المترعرفة على البيرولين والأكتينيوم والفضة. قد تفقد بعض أنواع الزجاج والబورسلين الرقيقة شفافيتها بمرور الوقت. نوصي بإلقاء اهتمام خاص للتأكد من أدوات المائدة الجديدة التي تشتريها مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق.

#### ٨-٦ وضع الأطباق في غسالة الصحون

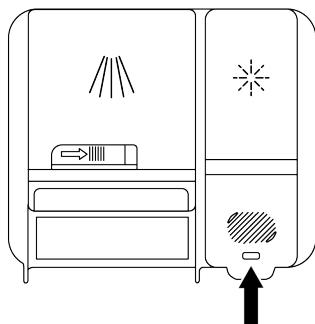
إذا قمت بوضع الأطباق بشكل صحيح بما يتوافق مع قدرة الغسيل في غسالة الأطباق، فسوف تحقق أفضل استفادة من الجهاز من حيث استهلاكه الطاقة وأداء الغسيل والتحفييف.

- قم بإزالة أي بقايا طعام (العظم، نواة الفاكهة، وما إلى ذلك) من الأطباق قبل وضعها في الجهاز.

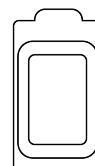
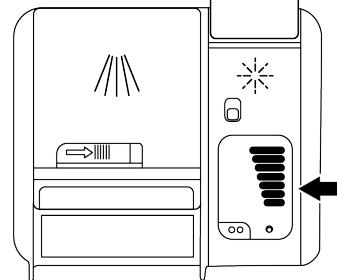
مساعد الشطف المستخدم في غسالات الأطباق عبارة عن مركب خاص لتحسين كفاءة التحفييف ومنع بقايا الماء أو التربسات الكلسية على الملابس المغسولة. لهذا السبب، تأكد من وجود مساعد الشطف في حجرة مساعد الشطف واستخدم فقط مساعد الشطف الشخصي لاستخدامه في غسالات الأطباق.

#### تعينة مساعد الشطف

1. افتح غطاء مساعد الشطف باستخدام الملاوح.

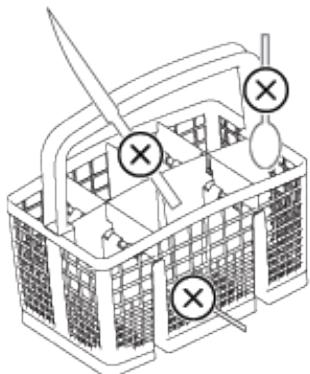
**1**

2. املأ الحجرة إلى المستوى الأقصى.

**2**

- 3.أغلق غطاء الحجرة بالضغط عليه برفق مقابل النقطة (B).

## وضع غير صحيح



- إذا أمكن، ضع العناصر الرفيعة والضيقة في الأجزاء الوسطى من السلال.

• ضع العناصر المتسخة والكبيرة جدًا في السلة السفلية والأشياء الصغيرة والحساسة والمغففة في السلة العلوية.

- ضع أوعية عميقه مثل الأواني والأكواب والأواني بحيث تكون أفواهها للأسفل، وهذا يمنع تراكم الماء فيها.

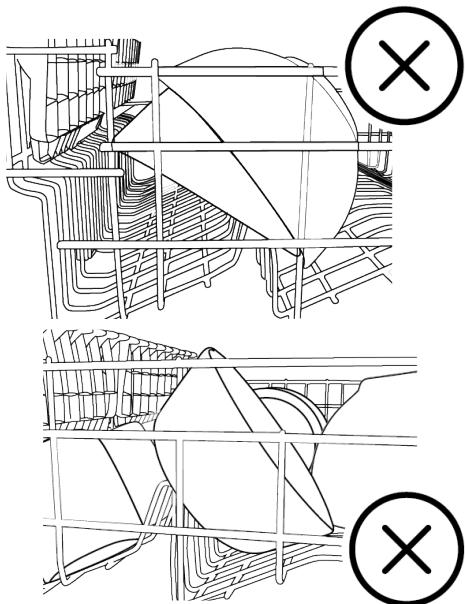
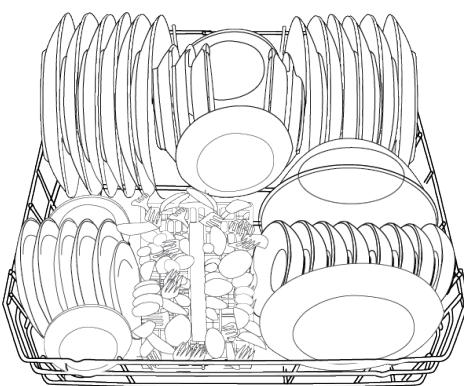


لتحجب الإصابة المحتملة، ضع دائمًا الأطباق الطويلة والمدببة مثل شوكات التقطيع وسكاكين الخبز وما إلى ذلك في سلة أدوات المائدة بحيث يكون الطرف المدبب للأسفل أو أفقياً على سلال غسل الأطباق.

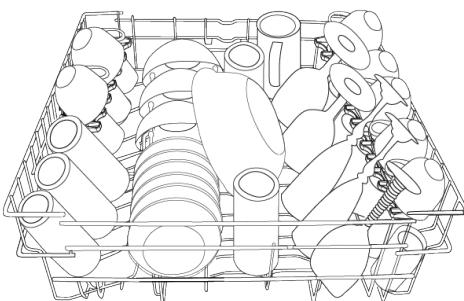
قم بإفراغ الأطباق في السلة السفلية أو لا ثم الأطباق الموجودة في السلة العلوية.

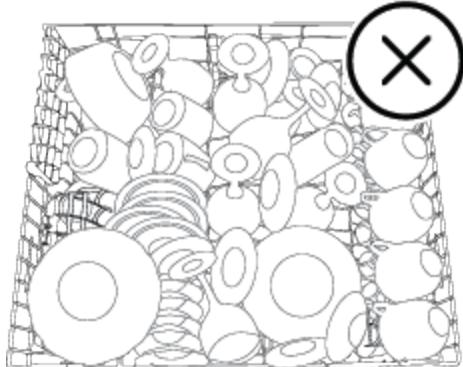
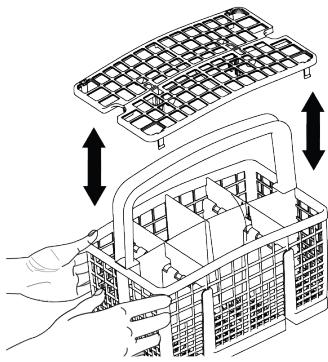
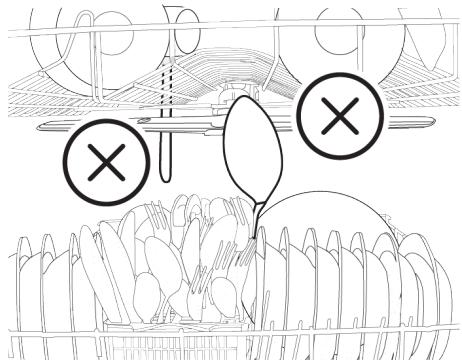
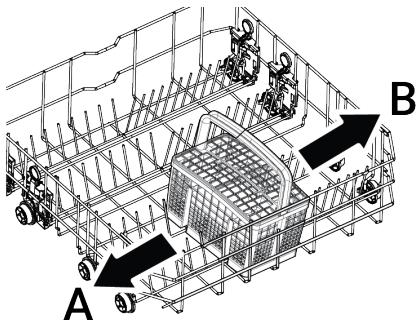
أمثلة على تخطيط السلة البديلة

السلة السفلية



السلة العلوية





#### ١٠-٦ سلة أدوات المائدة

(حسب الطراز)

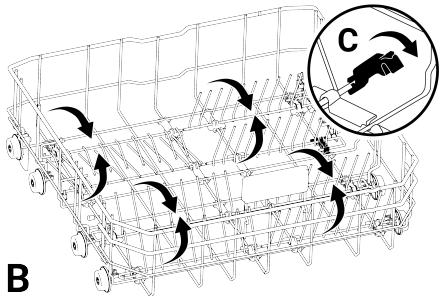
تم تصميم سلة أدوات المائدة خصيصاً للغسيل الأنظف للسكاكين والشوك والملاعق وما إلى ذلك.  
بفضل الميزة المتحركة (A, B) سلة أدوات المائدة، يمكنك إنشاء مناطق أوسع عند وضع أطباقك في السلة السفلية ومساحة مفتوحة لأطباقك بأحجام مختلفة. إذا كنت ترغب في وضع المزيد من أدوات تناول الطعام، يمكنك طي الفوائل إلى الجانب. (C)

#### ٩-٦ سلة أدوات المائدة

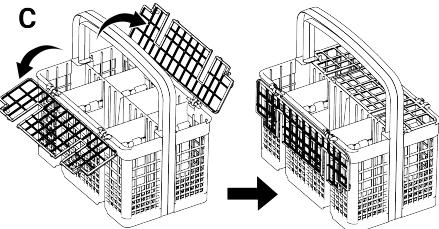
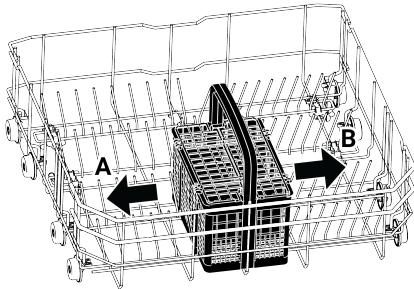
(حسب الطراز)

تم تصميم سلة أدوات المائدة خصيصاً للغسيل الأنظف للسكاكين والشوك والملاعق وما إلى ذلك.

بفضل الميزة المتحركة (B) سلة أدوات المائدة، يمكنك إنشاء مناطق أوسع عند وضع أطباقك في السلة السفلية ومساحة مفتوحة لأطباقك بأحجام مختلفة.



**B**

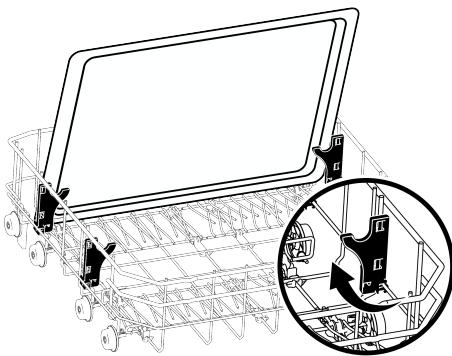


قد يؤدي وضع الأسلاك في الوضع الأفقي عن طريق تثبيتها من أطرافها إلى ثنيها. وبالتالي، يُنصح بحمل الأسلاك من المنتصف إلى الوضع الأفقي أو الرأسي عن طريق الإمساك بما من الموضع السفلي والدفع في اتجاه السهم.

#### ١٢-٦ دواعم غسل الصواني

(حسب الطراز)

استخدم الدعامات لغسل الصواني في السلة السفلية.  
ارجع إلى قسم الوظائف الإضافية لتحديد الدورة والوظيفة المناسبة.



شكل توضيحي ٢:

#### ١٣-٦ سلة سفلية متعددة الأغراض / رف تقديم قابل لتعديل الارتفاع

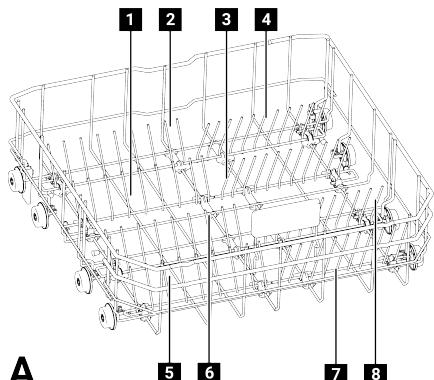
(حسب الطراز)

بغض هذا الملحق الموجود في السلة السفلية للغسالة، يمكنك بسهولة غسل أكوابك أو القطع الإضافية مثل المغارف الطويلة وسكاكين الخبز.

#### ١١-٦ أسلاك سلة سفلية قابلة للطي

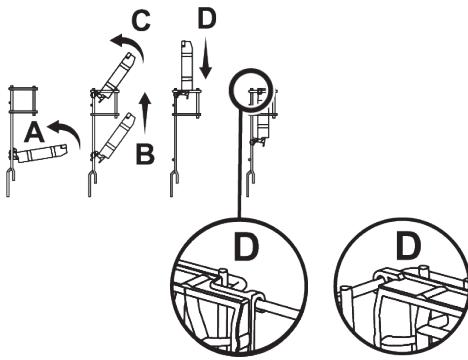
(حسب الطراز)

تم تصميم الأسلاك القابلة للطي الموجودة في السلة السفلية للألة، والمكونة من ستة أجزاء (A)، لتتمكن من وضع الأغراض الكبيرة مثل القدور والأوعية وغيرها بسهولة أكبر. إذا أردت، يمكنك إنشاء مساحات أكبر عن طريق طي كل قطعة على حدة أو كلها معاً.

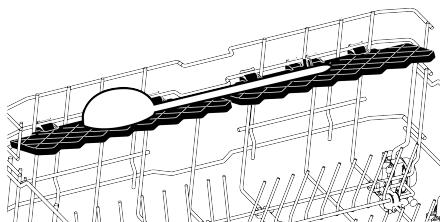
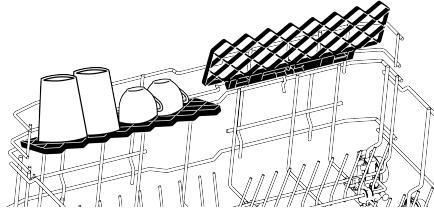


**A**

لطي الأسلاك القابلة للطي في وضع الاستئناس، ادفع الأسلاك في اتجاه الأهم من طريق تثبيتها في المنتصف (B). ارفع أعلى لإعادة الأسلاك إلى الوضع المستقيم. ستسقط الأسلاك القابلة للطي مرة أخرى في المزلاج (C).

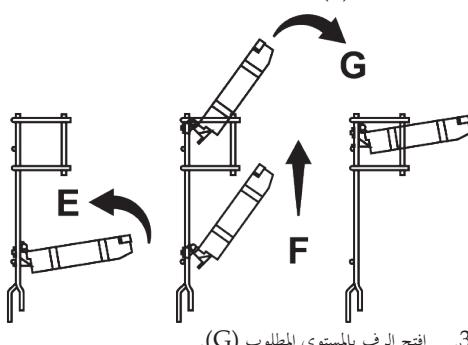


يمكنك تحويل الرف إلى الوضع المفتوح عن طريق القيام بنفس العمليات في الاتجاه المعاكس.



لضبط ارتفاع الرفوف:

1. قم بطي الرف (E).
2. حرك الرف (F).



3. افتح الرف بالمستوى المطلوب (G).

#### ١٤-٦ رف السلة العلوي قابل لتعديل ارتفاعه

(حسب الطراز)

يمكنك استخدام الجوانب العلوية والسفلى للأرفف القابلة لضبط الارتفاع في السلة العلوية للغسالة حسب رغبتك عن طريق وضعها أعلى أو أسفل وفقاً لارتفاع الأطباق مثل الكؤوس والأكواب وما إلى ذلك. (A, B, C).

يمكنك استخدام الرفوف كما يحلو لك من خلال وضعها أعلى أو أسفل، أو يمكنك إغلاقها لإنشاء مساحة كبيرة في السلة السفلية.

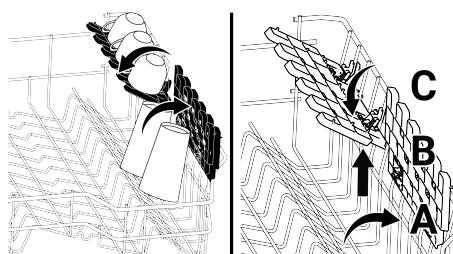


تأكد من أن ذراع الرش لا يصطدم بالأطباق الموضوعة على الرفوف



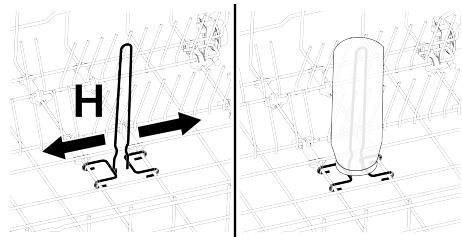
لإعادة الرفوف إلى الوضع المغلق:

1. قم بطي الرف (A).
2. حرك الرف (B).
3. ضع الرف في الوضع العمودي (C).
4. قم بتحريك الرف لأسفل وأغلقه باستخدام الألسنة (D).



(حسب الطراز)

تم تصميم سلك الزجاجة ليسهل عليك غسل الأغراض ذات الفوهة العريضة والأشياء المترعة. في حالة عدم الاستخدام، يمكنك إزالة سلك الزجاجة من السلة عن طريق سحبه للخارج من كلا الجانبين (H).



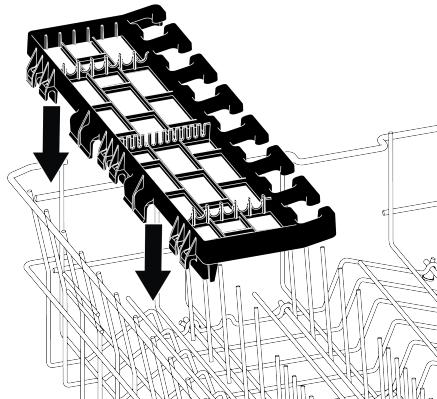
يمكنك إعادة تثبيت رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية على جانب السلة العلوية بسهولة لاستخدامه مرة أخرى.

١٦-٦

### ١٧-٦ رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية

(حسب الطراز)

يفضل رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية في جهازك، يمكنك تحمل وغسل أدوات الخدمة الطويلة وأدوات المطبخ بسهولة. أيضًا، تساعد مقصورة تثبيت الكووس المتوفرة على الجانب الأمامي لهذا الملحق، على وضع للأواني ذات الأحجام المناسبة في السلة العلوية بشكل أسهل.



شكل توضيحي : ٣

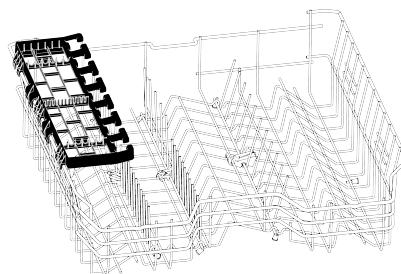
### ١٨-٦ ضبط ارتفاع السلة العلوية

تم تصميم آلية ضبط ارتفاع السلة العلوية بحيث يمكنك إنشاء مساحات واسعة في الجزء العلوي أو السفلي من الماكينة عن طريق ضبط السلة لأعلى أو لأدنى عندما تكون فارغة أو ممتنة.

يفضل هذه الآلية، يمكنك استخدام سلتك في ثلاثة أوضاع مختلفة، أي في الوضع السفلي أو الوسط أو العلوي.

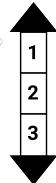
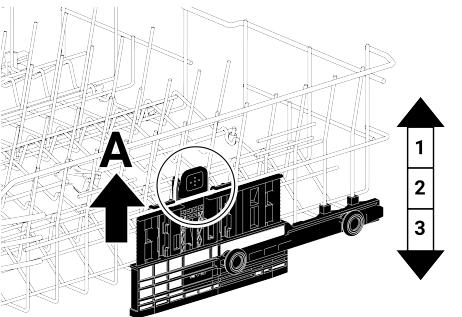
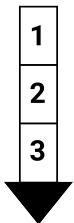
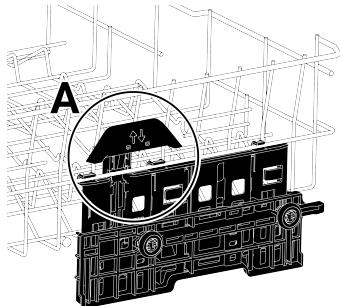
١. لرفع السلة، أمسك أسلاك السلة واسحب السلة لأعلى بكثرة يديك بينما تكون السلة في الموضع الأدنى (A).
٢. قم بتحرير السلة عندما تصل السلة إلى الموضع العلوي التالي من خلال "نقرة" يمكن سماعها من الآذنين اليمنى واليسرى.

كرر نفس العملية إذا كان الارتفاع غير مناسب.

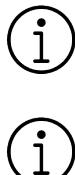
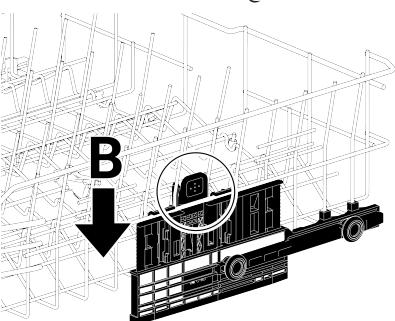
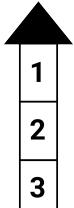
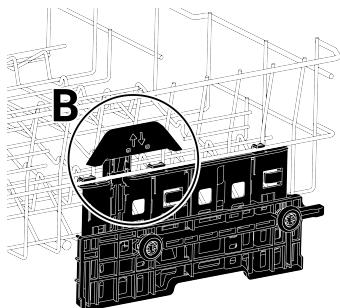


يمكنك إزالة رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية عن طريق رفعه لأعلى عندما لا ترغب في استخدامه.

- .1 أمسك أسلاك السلة العلوية وارفع مقبض الآلية لأعلى كما هو موضح في الشكل (A).
- .2 أنزل السلة إلى الوضع السفلي التالي.
- .3 حرر السلة عندما تمسك بالوضع السفلي التالي.
- .4 كرر نفس العملية إذا كان الارتفاع غير مناسب.



- .1 لرفع السلة، أمسك أسلاك السلة واسحب السلة لأعلى بكلتا يديك بينما تكون السلة في الموضع الأدنى (B).
- .2 حرر السلة عندما تمسك بالوضع العلوي التالي بضغط زر يمكن سعاهها من الآليتين اليمنى واليسرى.
- .3 كرر نفس العملية إذا كان الارتفاع غير مناسب.



- قد لا تعمل آلية الحركة بشكل صحيح عندما تكون السلة العلوية محملة بشكل زائد أو عندما يكون الحمل غير متوازن.  
وقد تختفي إلى الموضع الأدنى التالي في ظروف أتفاق.

- تأكد من محاذاة آليات الضبط على عين ويسار السلة العلوية.



## ٢٠-٦ ضبط ارتفاع السلة العلوية

(حسب الطراز)

قد لا تعمل آلية الحركة بشكل صحيح عندما تكون السلة العلوية محملة بشكل زائد أو عندما يكون الحمل غير متوازن.  
وقد تختفي إلى الموضع الأدنى التالي في ظروف أتفاق.

تأكد من محاذاة آليات الضبط على عين ويسار السلة العلوية.

## ١٩-٦ ضبط ارتفاع السلة العلوية

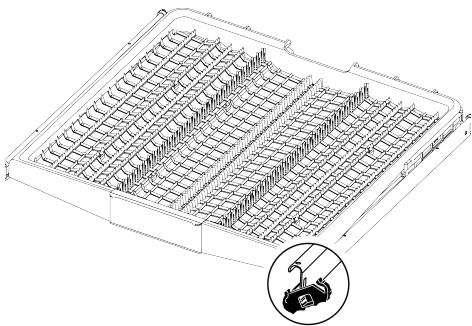
(حسب الطراز)

تم تصميم آلية ضبط ارتفاع السلة العلوية بحيث يمكنك إنشاء مساحات واسعة في الجزء العلوي أو السفلي من الماكينة عن طريق ضبط السلة لأعلى أو الأسفل إما عندما تكون فارغة أو ممتلئة.

بفضل هذه الآلية، يمكنك استخدام سلتك في ثلاثة أوضاع مختلفة، أي في

الوضع السفلي أو الوسطي أو العلوي.

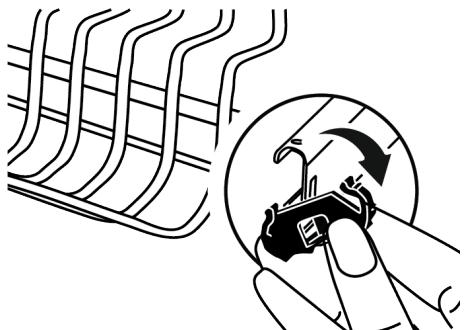
لخفض السلة، قم بما يلي عندما تكون السلة في وضع علوي؛



٢٣-٦ سلة أدوات المائدة

(حسب الطراز)

تم تصميم سلة أدوات المائدة السقفية لغسل الشوك والملاعق وما إلى ذلك عن طريق وضعها بين الأمشاط الموجودة على الصينية.

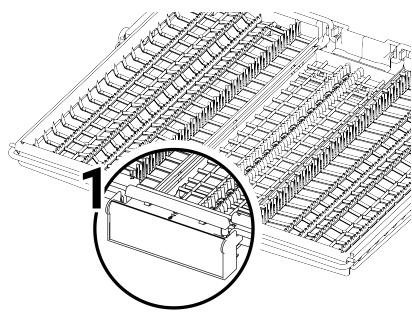
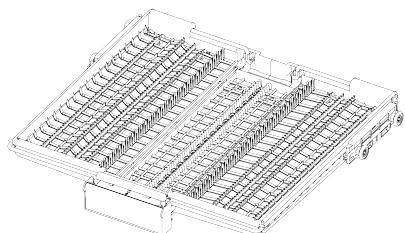


٢١-٦ أسلاك السلة العلوية القابلة للطي

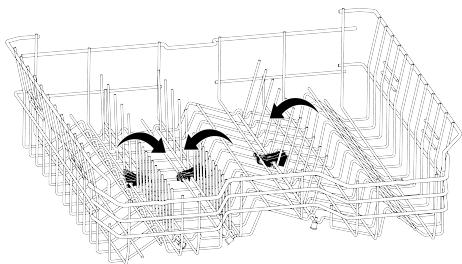
(حسب الطراز)

يمكنك استخدام الأسلاك القابلة للطي عندما تحتاج إلى مساحة أكبر في السلة العلوية للجهاز لأطياق الكبيرة.

الطبي الأسلامي القابلة للطي في وضع الاستثناء، أمسك الأسلاك في المنتصف  
وادفعها في اتجاه السهم الموجود في الصورة. ضع أطباقك الكبيرة في المساحة  
التي تم إنشاؤها. ارفع لإعادة الأسلاك إلىوضع المستقيم.



في الطرز ذات ميزة الحركة المترقبة، عندما يتم دفع الذراع (1) الموجود على المقبض، تختفي الصبينة الموجودة في الجزء الأوسط من السلة إلى الموضع السفلي، ويتم إلغاء قفل النظام ويمكن تحريك الأدراج الجانبية اليمنى واليسرى بمحرك.

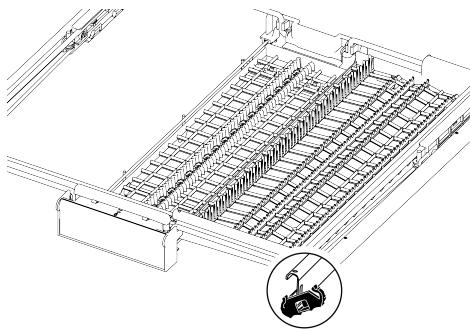


قد يؤدي وضع الأسلام في الوضع الأفقي عن طريق تثبيتها من أطرافها إلى ثنيها. لذلك، أمسك الأسلام المركبة من الأسفل وادفعها في اتجاه السهم لإعادتها إلى وضع الاستلقاء أو الوضع المستقيم.

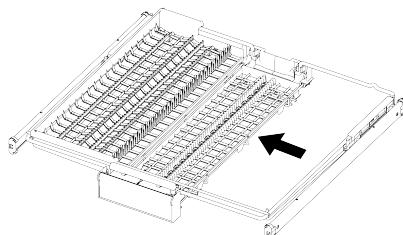
٢٢-٦ سلة أدوات المائدة

(حسب الطراز)

تم تصميم سلة أدوات المائدة السقفية لغسل الشوك والملاعق وما إلى ذلك عن طريق وضعها بين الأمشاط الموجودة على الصينية.



تتيح المساحة الحرة التي تم إنشاؤها عن طريق تحريك الأدراج الجانبية تحمل  
الأطباقي الطويلة في السلة العلوية.



عندما تكون الصينية الوسطى في الموضع السفلي، من الممكن وضع أطباقي طولية مثل فناجين القهوة والمغارف وما إلى ذلك على الصينية. عندما تكون الأدراج الجانبية مائلة إلى كلا الجانبين، فمن الممكن سحب المقipض والتأكد من رفع الدرج الأوسط وقلل النظام.

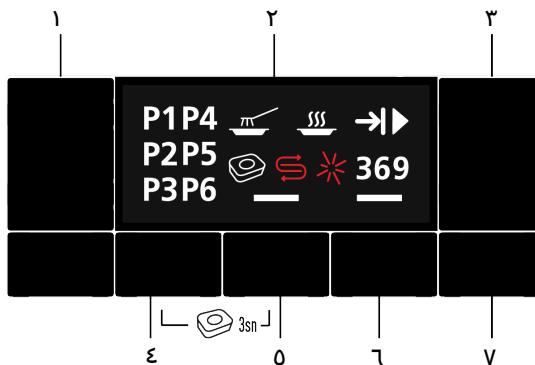
#### ٢٤-٦ ذراع الرش السفلي

يقوم ذراع الرش السفلي بغسل الأطباقي الموجودة في السلة السفلية.

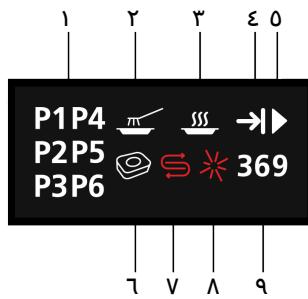
#### ٢٥-٦ ذراع الرش العلوي

يقوم ذراع الرش العلوي بغسل الأطباقي الموجودة في السلة العلوية.

### ٧ تشغيل المنتج



- ١ مفتاح التشغيل / الإيقاف
- ٢ شاشة
- ٣ زر البدء/إيقاف المؤقت/الإلغاء
- ٤ مفتاح اختيار البرنامج
- ٥ وظيفة نصف الحمل
- ٦ سريع + وظيفة
- ٧ زر الغفوة



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| ١ | مؤشر البرنامج                  |
| ٢ | مؤشر الغسيل                    |
| ٣ | مؤشر التحفيف                   |
| ٤ | مؤشر نهاية البرنامج            |
| ٥ | مؤشر البدء/الإيقاف المؤقت      |
| ٦ | مؤشر منظف الأقراص (حسب الطراز) |
| ٧ | مؤشر تحذير نقص الملحق          |
| ٨ | مؤشر تحذير نقص مساعد الشطف     |
| ٩ | مؤشر الغفوة                    |



اقرأ توجيهات السلامة أولاً.

#### مفتاح التشغيل/الإيقاف

يُستخدم لتشغيل الجهاز أو إيقافه. في وضع التشغيل، يبدأ الجهاز ببرنامج الاقتصاد في استهلاك الطاقة، ويظهر رقمه على شاشة البرنامج. أما في وضع الإيقاف، فتختفي مؤشرات الشاشة.

#### زر البدء / الإيقاف المؤقت / الإلغاء

يتم استخدامه لبدء تشغيل البرنامج الجديد أو إيقافه مؤقتاً أو إلغاؤه.

#### مفتاح اختيار البرنامج

يتم استخدامه لتحديد برنامج الغسيل الذي حددته من جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط.

#### زر الغفوة

يستخدم لتعيين وقت الغفوة.

### تحضير الماكينة

1. افتح باب غسلة الأطباق.
2. ضع الأطباق وفقاً للمعلومات الواردة في دليل المستخدم.
3. تأكد من أن المراوح العلوية والسفلى تدور بحرية.
4. ضع كمية كافية من المنظف في حجرة المنظف.
- 5.تحقق ما إذا كانت مؤشرات تحذير نقص الملح ومساعد الشطف مضادة وأضف الملح و/أو مساعد الشطف إذا لزم الأمر.
- 6.أغلق باب غسلة الأطباق.

### اختبار البرنامج

1. قم بتشغيل جهازك بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
2. حدد برنامج الغسيل المناسب لأطباقك من خلال الاطلاع على معلومات البرنامج وجدول قيم الاستهلاك المتوسط.
3. اضغط على زر اختبار البرنامج حتى يظهر رقم البرنامج الذي حددته على مؤشر البرنامج.

### ١٧ جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط

جدول بيانات البرنامج ومتضمن قيم الاستهلاك								
رقم البرنامج	0	1	2	3	4	5	6	
اسم البرنامج	-	Eco *	تلقائي	شديد	Quick&Dry	صفر	غسل تحضيري	
درجة حرارة التقطيف	-	50 ⁹C	40-65 ⁹C	70 ⁹C	60 ⁹C	35 ⁹C	-	
متسق الأنواع الثالثية	-	-	-	-	-	-	-	
ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	
قيمة الفحص	-	-	-	-	-	-	-	
غسل	-	-	-	-	-	-	-	
تجفيف	-	-	-	-	-	-	-	
المدة (دقيقة)	-	245	110-178	170	58	30	15	
(1) المدة (دقيقة)	-	9,50	9,4-12,4	16,80	10,60	10,80	4,00	
الطاقة (ك.وات.)	-	0,94	0,90-1,45	1,51	1,18	0,8	-	
الواثق الذي يسكن اختبارها	-	T, E, Y, F, S, R, U, Z, H, M, K	T, E, Y, F, R, U, Z, H, M, K	T, E, R, H, M, K	T, E, R, H, M	T, E, B, M	-	
سعة التجارب	15							

تم تحدد قيمة الاستهلاك المعدود في هذه الجدول تحت ظروف قياسية، قد تقع بعض الحالات في بعض الظروف العملية. \* البرنامج المرجعي للختبار شكل يحبس أجزاء الاختبار طبقاً للمعايير EN 50242/60436 موقعاً مثلياً بمحضر مفتش ومساعد بالكتل، ومحزان مساعدة إلى المنشآت وبرنامج الاختبار. تتم درجة حرارة التقطيف في المنسنة والتي تم تحديدها مسبقاً. تتم تقطيف في المنسنة التي تم تحديدها مسبقاً. قبلة قابلة للاستعمال في المنسنة والتي تم تحديدها مسبقاً. قبلة قابلة للاستعمال في المنسنة والتي تم تحديدها مسبقاً.

## ٢-٧ وظائف إضافية

٢. تم اختيار وضع التأخير. يومض رمز التأخير لمدة ٣ ساعات على الشاشة.

٣. عند الضغط على الزر للمرة الثانية، ينطفئ رمز الثلاث ساعات، ويومض رمز التأخير لست ساعات، وينشط. عند الضغط عليه للمرة الثالثة، ينطفئ رمز السنت ساعات، ويومض رمز التأخير لسبعين ساعات، وينشط.

٤. يتم بده التأخير بالضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت.

 أثناء تشغيل التأخير، يتم إضافة وقت التأخير ذي الصلة وأيقونة البدء باستمرار، ويتم إضافة أيقونة التأخير لمدة ٣ ساعات لوقت التأخير من ٠ إلى ٣ ساعات، ويتم إضافة أيقونة التأخير لمدة ٦ ساعات لوقت التأخير من ٣ إلى ٦ ساعات، ويتم إضافة أيقونة التأخير لمدة ٩ ساعات لوقت التأخير من ٦ إلى ٩ ساعات.

 إذا تم فتح الباب أثناء تشغيل التأخير، سيتم إيقاف العدد النازلي وسيبدأ رمز البدء في الوميض.

 للخروج من وضع التأخير دون تفعيله، اضغط على زر التأخير حتى تطغى مؤشرات الوقت ٩-٦-٣. تخرج من وضع التأخير وتدخل وضع اختيار البرنامج.

**تغيير الإعدادات أثناء تشغيل وظيفة الغفوة**  
أثناء تشغيل وظيفة التأخير، لا يمكنك إجراء أي تغييرات على برنامج الغسيل أو الوظائف الإضافية أو وقت التأخير.  
**إلغاء وظيفة الغفوة**

١. اضغط مع الاستمرار على زر "بدء/إيقاف مؤقت/[إلغاء]" لمدة ٣ ثوانٍ. سيختفي رمز وقت التأخير ورمز البدء/الانتظار، وسيتم إلغاء التأخير.  
بعد إلغاء وظيفة الغفوة، يمكنك تحديد برنامج جديد وتشغيله.

 لا يمكن ضبط وظيفة التأخير بعد بدء البرنامج.

## ٣-٧ الوظائف

### (F) Rapid Clean دالة

(يعتمد على المودج)

يتيح للبرنامج أخذ الغسيل عند ضغط درجة حرارة أعلى، مما يقلل من وقت الغسيل ويقلل كمية المياه.

### (Z) PowerWash الدالة

(يعتمد على المودج)

تم تصميم برامج غسالة الأطباق للتنظيف الأمثل، مع مراعاة نوع التربة، وحلل التربة، وخصائص الأطباق. توفر وظائف إضافية لتحسين عملية الغسيل، وتوفير الوقت والمياه والطاقة مع تعزيز النظافة والراحة.

قد تؤدي الوظائف الإضافية إلى تغيير مدة البرنامج.



الوظائف الإضافية ليست مناسبة لجميع برامج الغسيل. لن يتم تنشيط عرض الوظيفة غير المناسبة للبرنامج.



يتم الإشارة إلى الوظائف التي يمكن استخدامها في برامج الغسيل بأحرف مثل "...A, B, D, E, G, F, K" في "جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط". يمكنك العثور على تعليمات حول كيفية استخدام هذه الوظائف في قسم "الوظائف الإضافية" في دليل المستخدم.



لا يمكن استخدام بعض الوظائف المساعدة مثًا، إذا لم تكن الوظيفة التي حددتها نشطة على الرغم من ظهورها في "جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط"، فيمكنك تنشيطها بعد إيقاف تشغيل الوظائف المساعدة الأخرى.



### إضافة وظائف إضافية للبرنامج:

١. حدد برنامج الغسيل المطلوب.

٢. عند تحديد وظيفة إضافية، يتبين مؤشر الوظيفة الإضافية، وعند الضغط على مفتاح الوظيفة مرة أخرى، ينطفئ المؤشر ويتم إلغاء التحديد.



إذا كان جهازك يحتوي على وظائف قائمة فرعية وفقًا للطراز، راجع الإرشادات الموجودة في قسم الوظائف الإضافية لاستخدامها.

"لا يمكن استخدام جميع الوظائف المشار إليها بالأحرف مثل "...A,B,D,E,G,F,K" في جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط في جهازك، ويتم وصف الوظائف التي يمكن استخدامها في جهازك في قسم الوظائف الإضافية في هذا الدليل.



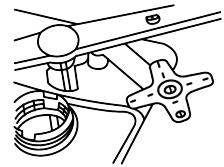
### برمجة وقت الغسيل

#### تعليق

إذا كانت تعرفة الكهرباء في منطقتك اقتصادية، يمكنك استخدام وظيفة التأخير لغسل أطباقك خلال الساعات المحددة، يمكنك تأخير وقت بدء البرنامج الذي اختراه لمدة تصل إلى ٣-٦-٩ ساعات. لا يمكن ضبط التأخير بعد بدء البرنامج.

١. بعد تحديد برنامج الغسيل والوظائف الإضافية الأخرى، اضغط على زر التأخير.

٢. عندما يبدأ مؤشر البرنامج بالوميض، حزر الزر. ستقوم الآلة بإجراء العمليات الازمة لإلغاء البرنامج لبعض دقائق.



اعتماداً على خطوة البرنامج التي قمت بحالتها، قد تبقى بقايا المنظف أو مساعد الشطف في الجهاز وأو على العناصر المغسولة.

## ٦-٧ مؤشر تحذير نقص مساعد الشطف

لمعرفة ما إذا كانت كمية سائل الشطف في جهازك كافية، تتحقق من مؤشر تحذير نقص سائل الشطف على شاشة جهازك، عندما يبدأ مؤشر تحذير نقص سائل الشطف بالإضاءة، يلزم إعادة تعبئة حجرة سائل الشطف.

## ٧-٧ ضبط كمية مساعد الشطف

١. بعد تشغيل جهازك، اضغط على مفتاحي Delay و لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى قائمة الإعدادات.

٢. اضغط على الزر P حتى يبدأ مؤشر التحفيض بالوميض.

٣. اضبط زر الغفوة على المستوى المناسب.

٤. اضغط على مفتاح التشغيل لحفظ البيانات.

في الوضع P:1، لا يتم إضافة مساعد الشطف في برنامج الغسل.

في الوضع P:2، يتم وضع جرعة واحدة من مساعد الشطف.

في الوضع P:3، يتم وضع جرعتين من مساعد الشطف.

في الوضع P:4، يتم وضع ٣ جرعات من مساعد الشطف.

في الوضع P:5، يتم وضع ٤ جرعات من مساعد الشطف.

## ٨-٧ نهاية البرنامج

عند انتهاء برنامج الغسل، يضيء مؤشر انتهاء البرنامج.

١. قم بإيقاف تشغيل جهازك بالضغط على زر التشغيل/إيقاف.

٢.أغلق الصنوبر.

٣. قم بإزالة النابس من المقابس.

لتوفير الطاقة، يقوم جهازك بإيقاف التشغيل تلقائياً بعد فترة زمنية معينة عند انتهاء البرنامج أو عدم بدء تشغيله.

بعد غسل الأطباق، اتركها في الغسالة لتبرد لمدة ١٥ دقيقة تقرباً. إذا تركت باب الغسالة مفتوحاً جزئياً خلال هذه

الفترة، ستحفظ أطباقك في وقت أقصر، مما يزيد من كفاءة تجفيفها.

يسمح الريش PowerWash الموجود أسفل الريش السفلي بغض الأطباق شديدة الاتساخ الموضوعة على الجانب الأيمن من السلة السفلية بالبرامج المناسبة. يفضل وضع الأطباق الأكثر اتساخاً على الجانب الأمامي الأيمن.

عند تحديد هذه الوظيفة، يمكنها تمديد مدة البرنامج بنسبة تصل إلى ٢٠٪.

PowerWash لا تحاول إزالة المروحة!



## ٤-٧ بدء البرنامج

بعد تحديد البرنامج والوظائف الإضافية، اضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت/إلغاء لبدء تشغيل جهازك.

تقوم الغسالة بعملية تنقية المياه بناءً على درجة عسر الماء الرئيسي. قد يتغير وقت الغسل نتيجة لعملية تنقية المياه، كما قد تتغير مدة البرنامج أثناء تشغيله، وذلك حسب درجة حرارة الغرفة التي توجد بها الغسالة، ودرجة حرارة الماء الرئيسي، وعدد الأطباق لديك.

احرص على عدم فتح الباب أثناء تشغيل الجهاز. إذا كنت بحاجة إلى فتحه، فأوقف الجهاز بالضغط على زر "بدء/إيقاف مؤقت/إلغاء". ثم افتح باب الجهاز. قد يخرج البخار عند فتح باب الجهاز، لذا توخي الحذر. بعد إغلاق باب الجهاز، اضغط على زر "بدء/إيقاف مؤقت/إلغاء" مرة أخرى. سيستمر البرنامج من حيث توقف.



بعد البقاء صامتاً لفترة من الوقت في وضع الاستعداد لتصريف المياه المتبقية على الأطباق وفي الجهاز بعد الشطف وتنظيف منقى المياه، يستمر في العمل في خطوة التحفيض.



## ٥-٧ إلغاء البرنامج

١. لإلغاء البرنامج، اضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت/إلغاء لمدة ٣ ثوانٍ.

## ١-٨ الصيانة والتنظيف

اقرأ قسم "تعليمات السلامة" أولاً!



قبل تنظيف الجهاز، افصله عن الكهرباء وأغلق الصنبور.



لا تستخدم المواد الكاشطة أثناء التنظيف.



لكي تعمل الماكينة بكفاءة، قم بتنظيف المرشحات والمروحيات  
مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.



إذا تم التنظيف على فترات منتظمة، فسيتم إطالة عمر المنتج وسيتم تقليل  
المشاكل المتكررة.

## تنظيف الجزء الخارجي من الماكينة

امسح الجزء الخارجي من جهازك وأختام الباب برفق باستخدام منظف  
لطيف وقطعة قماش مبللة. امسح لوحة التحكم فقط بقطعة قماش مبللة  
قبلاً.

## تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة

نظف الجهاز شهرياً بتشغيله على أعلى درجة حرارة ممكنة باستخدام  
منظف أو مواد تنظيف خاصة. سيساعد ذلك على إزالة الرواسب  
والترسبات الكالسية من داخل الجهاز.

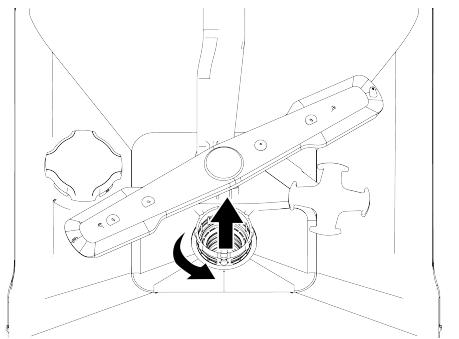
في حال وجود ماء متبق في الغسالة، قم بتصريف الماء باتباع الإجراءات  
الواردة في قسم "إلغاء البرنامج". إذا تعذر تصريف الماء، فقم بإزالة الفلاتر  
كما هو موضح في قسم "تنظيف الفلاتر" وتحقق من وجود أي حزبات  
واسخ متراكمه في أسفل الغسالة سدت مسار الماء، ونظفها إذا لزم الأمر.

## ٢-٨ تنظيف الفلاتر

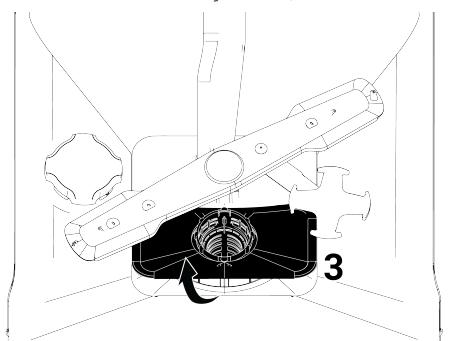
(حسب النموذج)

لضمان كفاءة عمل الجهاز، نظف الفلاتر مرة واحدة على الأقل أسبوعياً.  
تأكد من عدم وجود أي بقايا طعام عليها. في حال وجود بقايا طعام، أزل  
الفلاتر ونظفها جيداً تحت ماء الصنبور.

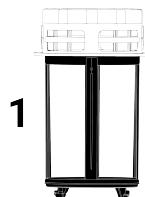
1. قم بإزالة مجموعة الفلاتر الدقيق والفلاتر الخشن عن طريق تدويره  
عكس اتجاه عقارب الساعة ثم سحبه للخارج.



اسحب الفلتر المعدني/البلاستيكي (3) من مكانه.



اضغط على علامتي التوبوip الموجودتين على الفلتر الخشن إلى  
الداخل لنفصل الفلتر الخشن عن التجمع.



4. قم بتنظيف المرشحات الثلاثة تحت الصنبور باستخدام فرشاة.
5. استبدال الفلتر المعدني/البلاستيكي.
6. ضع الفلتر الخشن في الفلتر الدقيق. تأكد من ثبيته جيداً. أدر الفلتر  
باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة.

لا ينبغي استخدام الجهاز بدون فلتر.



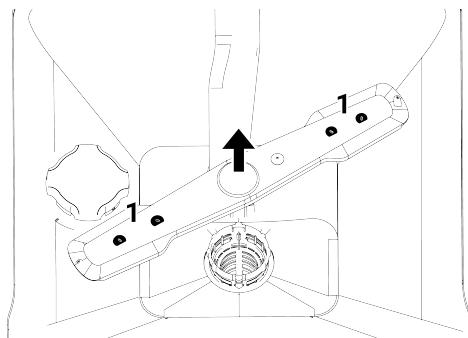
إن عدم تركيب المرشحات بشكل صحيح سيؤدي إلى تقليل فعالية الغسيل.



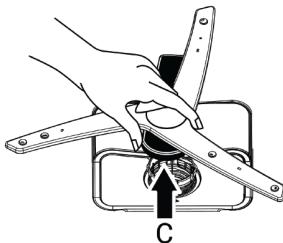
### ٣-٨ تنظيف فلتر الخرطوم

يمكن فك فلتر مدخل المياه الأوساخ (الرمل، الطين، الصدأ، إلخ) القادمة من شبكة المياه العامة أو نظام المياه لديك من إتلاف الجهاز. افحص الفلتر والخرطوم من حين لآخر، ونظفهما عند الحاجة.

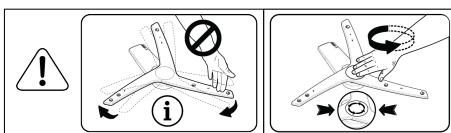
1. أغلق السنبور وأرمل الخرطوم.
2. بعد إزالة الفلتر من الخرطوم، قم بتنظيفه تحت السنبور.
3. قم بوضع الفلتر المنظف مرة أخرى في مكانه داخل الخرطوم.
4. قم بتوسيب الخرطوم بالسنبور.  
(يعتمد على النموذج)



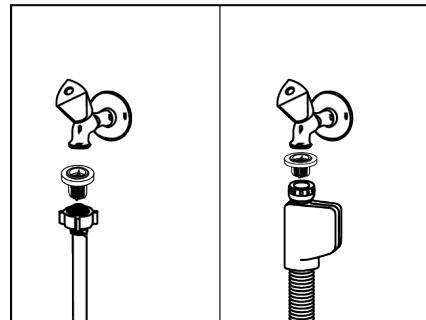
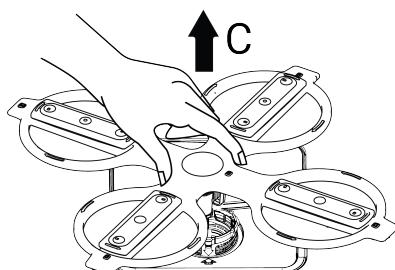
تحقق مما إذا كانت فتحات مجموعة المكربه مسدودة. إذا كان هناك انسداد، قم بإزاله مجموعة المكربه وتنظيفها. (حسب الطراز)



لإزالة مجموعة المروحة السفلية وتنظيفها، أمسكها بيده واحدة من النقاط (ج) الموضحة في الشكل واسحبها لأعلى. بعد التنظيف، أعد توصيل مجموعة المروحة باتباع نفس الخطوات في الاتجاه المعاكس. (حسب الطراز)



لا تحاول تدوير المروحة عن طريق الإمساك بالأطراف. قد يؤدي محاولة تدويرها من الأطراف إلى كسر نظام التروس داخل المروحة.



### ٤-٨ تنظيف المراوح

قم بتنظيف المكربهات مرة واحدة على الأقل في الأسبوع لضمان التشغيل الفعال للماكينة.

#### المروحة السفلية

تحقق مما إذا كانت فتحات المروحة السفلية (١) مسدودة. إذا كان هناك انسداد، قم بإزاله المروحة وتنظيفها. يمكنك إزالة المروحة السفلية عن طريق سحبها لأعلى (حسب الطراز)

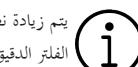
لإزالة مجموعة المروحة السفلية وتنظيفها، أمسكها بيد واحدة من النقاط

(ج) الموضحة في الشكل واسحبها لأعلى. بعد التنظيف، أعد توصيل مجموعة المروحة باتباع نفس الخطوات في الاتجاه المعاكس. (حسب الطراز)

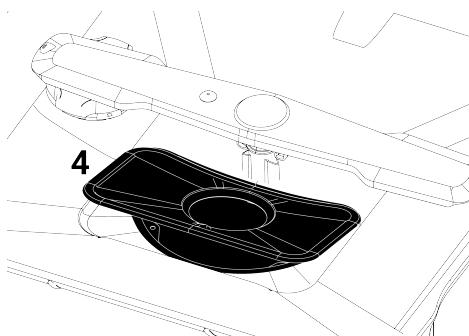
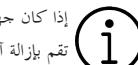
## ٥-٨ آلية تنظيف الفلتر الدقيق

(يعتمد على النموذج)

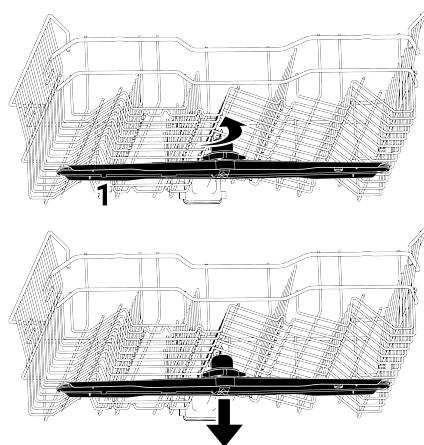
يتم زيادة نظافة الفلتر بنسبة 80% باستخدام نظام تنظيف الفلتر الدقيق المتوفر على جهازك.



إذا كان جهازك يحتوي على ميزة تنظيف الفلتر التلقائي، فلا  
تقم بإزالة آلية تنظيف الفلتر الدقيق (4) للتنظيف.



**المروحة العلوية**  
تحقق مما إذا كانت فتحات المروحة العلوية (1) مسدودة. إذا كان هناك انسداد، فقم بإزالة المروحة وتنظيفها. يمكنك إزالة المروحة العلوية عن طريق تدوير صاملتها إلى اليسار.  
عند إعادة ربط المروحة العلوية، تأكد من إحكام ربط الصمولة بشكل كامل.



## ١-٩ رموز الأخطاء وأسبابها وحلولها

رمز الخطأ	سبب	حل
E01 يومض ومضات LED للطاقة	عطل في ملء مياه المبكل	1- تم تفعيل خوارزمية الخطأ. 2- نهاية الدورة. إذا رأيت الخطأ بشكل مستمر، -قطع الكهرباء. 1-أغلق الصمام. 2-تواصل مع الخدمة المعتمدة.
E02 يومض يثنىء رمز انقطاع المياه. يثنىء مؤشر الغسيل.	تم حظر الفلتر	تحقق من إمدادات المياه. -قطع توصيل الكهرباء. -قطع توصيل المياه. -قم بإزالة خرطوم مدخل المياه. 4-شخص وتنظيف الفلتر. 5-قم بتركيب وصلة المياه. 6-قم بتركيب توصيلة الكهرباء.
E06 يومضات ومضات	مستشعر درجة الحرارة في غسلة الأطباق معيب	إذا استمر الخطأ، 1-أغلق غسالة الأطباق. 2-تواصل مع الخدمة المعتمدة.
E07 ومضات F2, F1	مقياس الشاذق معيب	إذا رأيت هذه الخطأ بشكل مستمر وانخفاض أداء الغسيل، 1-أغلق غسالة الأطباق. 2-تواصل مع الخدمة المعتمدة.

- رعا النجح الم Maher. <>> تحقق من المصاہر في منزلك.
- رعا لا يخرج الماء. <>> تأكد من فتح صنبور الماء.
- قد يكون بباب الماكينة مفتوحاً. <>> تأكد من إغلاق باب الماكينة.
- رعا لم يتم الضغط على "زر التشغيل/الإنقاف". <>> تأكد من تشغيل الجهاز بالضغط على زر "تشغيل/إنقاف".



قد تتغير رموز الخطأ حسب الطراز.

- لا يتم غسل الأطباق بشكل نظيف
- تم وضع الأطباق بشكل غير منظم. <>> ضع الأطباق كما هو محدد في دليل المستخدم.
  - لم يتم تحديد الدورة المناسبة. <>> اختر دورة ذات درجة حرارة أعلى وتحسين لفترة أطول.

## ٢-٩ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الماكينة لا تعمل.

- ربما لم يتم توصيل قابس التيار الكهربائي. <>> تأكد من توصيل قابس التيار الكهربائي.

- تم استخدام منظف القرض، ولم يتم الضغط على زر القرص <><> إذا كان جهازك يحتوي على وظيفة "منظف القرص"، فقم بتنشيطها أثناء استخدام المنشآت متعددة الأغراض.
- جودة أسطوانات المطبخ رديبة. <><> قد تتحقق أداء الغسيل المتوقع على أدوات المطبخ ذات الأسطح الثالثة، واستخدام أدوات المطبخ هذه غير صحيح من حيث النظافة الصحية. علاوة على ذلك، يصعب تدفق المياه على الأسطح المنصرفة. لا ينصح بغسل أدوات المطبخ هذه في غسالة الأطباق.
- من الطبيعي أن تكون لديك معاويف بشأن تجحيف أدوات المطبخ التفلون. هذه الحالة هي نتيجة لفيكل تفلون. نظراً لاختلاف التوترات السطحية للتلفون والماء، تظل جزيئات الماء مثل الخرز على سطح التفلون.
- تبقى بقع الشاي أو القهوة أو أحمر الشفاه على الأطباق.
- لم يتم تحديد الدورة المناسبة. <><> اختر دورة ذات درجة حرارة أعلى وغسل لفترة أطول.
- جودة أسطوانات المطبخ رديبة. <><> عندما تخترق بقع الشاي والقهوة والبقع الأخرى الناجمة عن مواد الصباغة الأسطح الثالثة، لا يمكن إزالتها بهذه الطريقة بغضالات الأطباق. قد تتحقق أداء الغسيل المتوقع على أدوات المطبخ ذات الأسطح الثالثة، واستخدام أدوات المطبخ هذه غير صحيح من حيث النظافة الصحية. لا ينصح بغسل أدوات المطبخ هذه في غسالة الأطباق.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. <><> إذا كنت تستخدم مسحوق تنظيف، فلا تقم بتخزين عبوة المنظف في بيئة رطبة. إذا أمكن، قم ب تخزين المنظف في حاوية تخزين ذات غطاء. توصي باستخدام منظف الأفراد لسهولة التخزين.
- تبقى بقع الليمون على الأطباق وتبدو الأواني الرجاجية غير واضحة كمية غير كافية من مساعد الشطف. <><> افحص مؤشر التحدير من انخفاض مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف، إذا لزم الأمر. في حالة توفر كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة، قم بزيادة إعداد مساعد الشطف.
- إعداد عشر الماء منخفض أو مستوى الملح غير كاف. <><> تتحقق من إعداد عشر الماء عن طريق قياس عشر الماء الريسي بدقة.
- هناك تسرب للملح. <><> احرص على عدم صب الملح حول فتحة التعبئة أثناء إضافة الملح. تأكد من إغلاق غطاء منقى الماء بعد إضافة الملح. قم بتنظيف الملح المتسرب في الغسالة عن طريق تشغيل دورة الغسيل المسبق. افحص الغطاء مرة أخرى في نهاية الدورة، حيث أن جزيئات الملح المتبقية تحت الغطاء سوف تذوب في خطوة ما قبل الغسيل، وبالتالي قد يرتكبي الخطأ.
- هناك رائحة غريبة داخل الماكينة
- الماكينات الجديدة لها رائحة معينة. تختفي هذه الرائحة بعد عدة دورات غسيل.
- الفلاتر مسدودة. <><> تتحقق من تنظيف نظام الفلتر. قم بتنظيف نظام الفلتر بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- الأطباق متتسخة للغاية <><> قم بإزالة الأوساخ الخشنة عن الأطباق باستخدام منديل ثم ضعها في الغسالة.
- أذرع الرش عالقة. <><> قبل بدء الدورة، تأكد من أن أذرع الرش العلوي والسفلي تابو بحرية عن طريق تدويرها بيده.
- فتحات أذرع الرش مسدودة. <><> قد تكون الفتحات العلوية أو السفلية لأذرع الرش مسدودة ببقايا الطعام مثل بنور الليمون. قم بتنظيف أذرع الرش بانتظام. كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- الفلاتر مسدودة. <><> تتحقق من تنظيف نظام الفلتر. قم بتنظيف نظام الفلتر بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- لم يتم تثبيت الفلاتر بشكل صحيح. <><> افحص نظام الفلتر وتأكد من تركيبه بشكل صحيح.
- المسالل مملحة فوق سعتها. <><> لا تقم بتحميل المسالل بما يتجاوز سعتها.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. <><> إذا كنت تستخدم مسحوق تنظيف، فلا تقم بتخزين عبوة المنظف في بيئة رطبة. إذا أمكن، قم ب تخزين المنظف في حاوية تخزين ذات غطاء. توصي باستخدام منظف الأفراد لسهولة التخزين.
- لم يتم إضافة كمية كافية من المنظفات. <><> إذا كنت تستخدم مسحوقاً، فضع كمية من المنظف مناسبة لمستوى اتساخ أطباقك وتعريفات الدورات. توصي باستخدام المنشآت اللوحية لتحقيق أفضل النتائج.
- كمية غير كافية من مساعد الشطف. <><> افحص مؤشر التحدير من انخفاض مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف، إذا لزم الأمر. في حالة توفر كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة، قم بزيادة إعداد مساعد الشطف.
- غطاء حجرة المنشآت غير مغلق. <><> قم دائمًا بإغلاق غطاء حجرة المنظف بعد إضافة المنظف.
- لا يتم تجحيف الأطباق
- تم وضع الأطباق بشكل غير منظم. <><> ضع الأطباق بحيث لا يتجمع الماء بداخليها أثناء الغسيل.
- كمية غير كافية من مساعد الشطف. <><> افحص مؤشر التحدير من انخفاض مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف، إذا لزم الأمر. في حالة توفر كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة، قم بزيادة إعداد مساعد الشطف.
- يتم تفريغ الماكينة مباشرة بعد انتهاء دورة الغسيل. <><> لا تقم بتفريغ الغسالة مباشرة بعد انتهاء دورة الغسيل. أبيق الباب مفتوحاً جزئياً واترك البخار يخرج لبعض الوقت وقم بتفريغ الغسالة عندما تبرد الأطباق بحيث يمكن ملامستها بيديك. ابدأ عملية التفريغ من السلة السفلية.
- وبالتالي، يتم معن الماء المتبقى على أي طبق في السلة العلوية من التساقط على الأطباق الموجودة في السلة السفلية.
- لم يتم تحديد الدورة المناسبة. <><> أداء التجحيف منخفض لأن درجة حرارة الشطف تكون منخفضة أيضًا في الدورات القصيرة، للحصول على أداء تجحيف أعلى، حدد دورات أطول.

- يتم غسل أدوات المطبخ الصدأة سابقاً في غسالة الأطباقي. <>> قد يتقلل الصدأ الموجود على العناصر المتأكلة إلى أسطح أخرى من الفولاذ المقاوم للصدأ أثناء الغسيل ويتسرب في ظهور الصدأ على تلك الأسطح أيضًا. لا يجوز غسل هذه العناصر في غسالات الصحنون.
- توجد بقايا المطفف في خزان المطفف.
- تم وضع المطفف قبل وقت طويل من إجراء الغسيل. <>> احرص على إضافة المطفف قبل بدء عملية الغسيل مباشرة.
- يتم منع فتح غطاء خزان المطفف أثناء عملية الغسيل. <>> ضع الأطباقي بطريقة لا تمنع غطاء خزان المطفف من الفتح وتدفق الماء من أذرع الرش إلى الخزان.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. <>> إذا كنت تستخدم مسحوق تنظيف، فلا تقم بتحزين عبوة المنظف في بيئة رطبة. إذا أمكن، قم بتحزين المنظف في حاوية تخزين ذات غطاء. تنصبحك باستخدام منظف الأقراص لسهولة التخزين.
- فتحات أذرع الرش مسدودة. <>> قد تكون الفتحات العلوية أو السفلية لأذرع الرش مسدودة بقايا الطعام مثل بنور الليميون. قم بتنظيف أذرع الرش بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- يتم مسح النقش والزخارف الموجودة على أدوات المطبخ.
  - الزجاج المنقوش والأشياء الخزفية ذات النقوش على التزجيج ليست مناسبة للغسيل في غسالة الأطباقي. لا يصح مصنعو أدوات المائدة المصنوعة من الزجاج والبورسلين بغسل أدوات المطبخ هذه في غسالة الأطباقي.
  - يتم خدش الأطباقي.
  - لا يجوز غسل أدوات المطبخ وملحقاته المصنوعة من الألومنيوم أو التي تحتوي على الألومنيوم في غسالة الأطباقي.
  - هناك تسرب للملح. <>> احرص على عدم صب الملح حول فتحة التعبئة أثناء إضافة الملح. الملح المغير قد يسبب خدوش. تأكد من إغلاق غطاء مني الماء بعد إضافة الملح. قم بتنظيف الملح المسكوب في الغسالة عن طريق تشغيل دورة الغسيل المسبق. افحص الغطاء مرة أخرى في نهاية الدورة، حيث أن جزيئات الملح المتبقية تحت الغطاء سوف تذوب في خطوة ما قبل الغسيل، وبالتالي قد يرثي الطعام.
  - إعداد عشر الماء منخفض أو مستوى الملح غير كاف. <>> تحقق من إعداد عشر الماء عن طريق قياس عشر الماء الرئيسي بدقة.
  - عدم وضع الأطباقي بالشكل الصحيح. <>> عند وضع الأكواب وأدوات المطبخ الراجحة الأخرى في السلة، لا تضعها على أطباقي آخر، بل على حواف السلة أو على الرفوف أو على سلك دعم الرجاج. عندما يصطدم كوبان أو أطباقي آخر يتم غسلها ببعضها البعض بسبب تأثير الماء أثناء عملية الغسيل، فقد يؤدي ذلك إلى خدش/كسر الأسطح.
- يتم وضع المواد الكيميائية التي قد تسبب رائحة داخل خزان مساعد الشطف. <>> لا تستخدم المواد الكيميائية مثل الخل ومنظفات غسل اليدين ومواد إزالة التسربات.
- يتم حفظ الأطباقي المتسخة في غسالة الأطباقي لمدة 3-2 أيام. <>> إذا كنت ستبأدا تشغيل الغسالة مباشرةً بعد وضع الأطباقي داخل الغسالة، فقم بإزالة الأوساخ الموجودة على الأطباقي وقم بتشغيل دورة الغسيل المسبق بدون مطفف كل يومين. لا تغلق باب الماكينة بالكامل لمنع ظهور رائحة داخل الماكينة في مثل هذه الحالات. يمكنك أيضًا استخدام منظفات إزالة الروائح الكريهة ومنظمات الماكينات المتوفرة تجاريًا.
- يقع الصدأ، وقدان البريق، وتدهور سطح الأطباقي
  - هناك تسرب للملح. <>> قد يسبب الملح تدهور وتأكل الأسطح المعدنية. احرص على عدم صب الملح حول فتحة التعبئة أثناء إضافة الملح. تأكد من إغلاق غطاء مني الماء بعد إضافة الملح. قم بتنظيف الملح المسكوب في الغسالة عن طريق تشغيل دورة الغisel المسبق. افحص الغطاء مرة أخرى في نهاية الدورة، حيث أن جزيئات الملح المتبقية تحت الغطاء سوف تذوب في خطوة ما قبل الغisel، وبالتالي قد يرثي الطعام.
  - يقایا الطعام المامل تبقى على الأطباقي لفترة طويلة من الزمن. <>> في حالة حفظ أدوات المطبخ المتسخة بهذه الأطعمة في الغسالة، يجب إزالة الأوساخ من سطح الطبق بواسطة دورة الغisel المسبق أو يتم غسل الأطباقي دون انتظار.
  - لا يوجد خط أرضي في التركيبات الكهربائية. <>> تتحقق مما إذا كان جهازك متصلاً بخط أرضي حقيقي. بخلاف ذلك، فإن الكهرباء الساقطة المتولدة في الجهاز تتسبب في حدوث أمواج وحفر على سطح الأجهزة المعدنية، مما يؤدي إلى إزالة الطبقة الواقيّة على السطح، ويتسبّب في تشهيده السطح.
  - يتم استخدام مواد التنظيف المكونة مثل مواد التبييض. <>> يتعرّض
    - الطبقة الواقيّة الموجودة على الأسطح المعدنية للتلف عند ملامستها لعوامل التنظيف مثل مواد التبييض، وبالتالي تفقد تأثيرها بمجرد الوقت. لا تغسل أطباقي بالمبيض. إذا كنت ترغب في غسل الأطباقي باستخدام مادة التبييض، فيجب أن تحتوي غسالة الأطباقي على معدات خاصة ووظيفة تسمح لك بالغسل باستخدام مادة البيض. باستخدام هذه المعدات وهذه الوظيفة، يجب إدخال الكمية المناسبة من البيض إلى بيئة الغسل بالخطوة الصحيحة، ومن ثم يمكننا الاستفادة من تأثيرها الصحي وشنط الأطباقي بأفضل طريقة.
    - تم استخدام العناصر المعدنية، مثل السكاكين على وجه الخصوص، خارج الاستخدام المقصد لها. <>> إذا تم استخدام السكاكين لأغراض مثل فتح العلب، فإن الطبقة الواقيّة الموجودة على إطارها ستتلف. لا تستخدم أدوات المطبخ المعدنية خارج الاستخدام المقصد.
    - أدوات المائدة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ منخفض الجودة. <>> من المهم أن تصادأ هذه العناصر، وبالتالي لا يجوز غسلها في غسالات الأطباقي.

- انسكب مساعد الشطف في الغسالة عند إضافة مساعد الشطف. <<>
  - احرص على عدم سكب مساعد الشطف داخل الغسالة أثناء إضافة مساعد الشطف. نظف مساعد الشطف المسكوب بمنشفة أو منديل ورقي.
  - تم ترك غطاء حزان مساعد الشطف مفتوحًا. <<> تأكد من إغلاق غطاء حزان مساعد الشطف بعد إضافة مساعد الشطف.
  - **كسر أدوات المطبخ.**
  - تم وضع الأطباق بشكل غير منظم. <<> ضع الأطباق كما هو محدد في دليل المستخدم.
  - السلال مملوءة فوق سعتها. <<> لا تقم بتحميل السلال بما يتجاوز سعتها.
  - يبقى الماء في غسالة الأطباق بعد انتهاء الدورة.
  - الفلاتر مسدودة. <<> تتحقق من تنظيف نظام الفلتر. قم بتنظيف نظام الفلتر بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
  - خرطوم الصرف مسدود. <<> انحضر خرطوم الصرف. قم بإزالة الخرطوم إذا لزم الأمر لإزالة الانسداد ثم قم بتركيبة مرة أخرى كما هو موضع في تعليمات التثبيت.
- قبل المستخدمين النهائيين في حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة؛ تلف المنتج ويؤدي بنا إلى نشوب حريق وتفجّع وصمامات كهربائية وإصابة شخصية خطيرة.
- يجب إجراء عمليات إصلاح الأجزاء التالية، على سبيل المثال لا الحصر، من خلال محظات الخدمة المعتمدة: مصدر الطاقة الداخلي، المكثفات، البطاريات والماكم، إلخ.
- لا يمكن تحويل الشركة المصمعة/البائع المسئولة عن أي فشل من جانب المستخدمين النهائيين في الالتزام بما ورد أعلاه.

- تظل هناك بقعة غير واضحة تشبه تربة الحليب على النظارات، ولا يمكن إزالتها عند مسحها باليد. عند تعرضها للضوء، يلاحظ ظهور لون مزرق/ucus قزح.
  - يتم استخدام كمية زائدة من مساعد الشطف. <<> اخفض كمية مساعد الشطف. أثناء إضافة مساعد الشطف، قم دائمًا بتنظيف مساعد الشطف المتدايق إلى المناطق الخفية.
  - حدوث تآكل على الزجاج بسبب الماء العسر. <<> تتحقق من إعداد عسر الماء عن طريق قياس عسر الماء الرئيسي بدقة. لا تستخدم الملحق إذا كانت المياه الرئيسية لديك تاعتمد (5 درجة). استخدم دورات ذات إعدادات درجة حرارة أعلى (على سبيل المثال 60-65 درجة) للغسل. يمكنك أيضًا استخدام المنظفات الواقية للزجاج المتوفرة تجاريًا.
- تشكل رغواي في الماكينة.**
- يتم غسل الأطباق يدوياً بمنظف غسل الأطباق ثم وضعها في الغسالة دون شطفها قبل وضعها في الغسالة. <<> لا توفر خصائص للتحكم في الرغوة في منظفات غسل الأطباق المخصصة لغسل اليدين. لا تحتاج إلى غسل الأطباق يدوياً بمنظف قبل وضعها في الغسالة. ما عليك سوى شطف الأوساخ الخشنّة الموجودة على سطح الطبق بالماء أو كشطها بمنديل ورقي أو شوكة.

## ١٠ إخلاء المسؤولية / تحذير

يمكن إصلاح بعض الأخطاء (البساطة) من قبل المستخدمين النهائيين دون التسبب في أي مشاكل تتعلق بالسلامة أو الاستخدام غير الآمن، بشرط أن يتم تفيذهَا وفقًا للتعميمات التالية. (راجع قسم "أريد الإصلاح بنفسِي").

لذلك، باشتراكها بواسطة المستخدمين النهائيين، يوصى بشدة بالإصلاح يمكن إصلاحها بواسطة المستخدمين النهائيين، يوصى بشدة بالإصلاح بواسطة مخطة خدمة معتمدة لمنع حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة وهو أمر إلزامي لاستمرار ضمان منتج Ariston.

### أريد الإصلاح بنفسِي

يمكن إجراء الإصلاحات التي يتعين على المستخدمين النهائيين تفيذهَا لقطع الغيار التالية: مصادر الطاقة الخارجية، جهاز التحكم عن بعد. (قائمة قطع الغيار الحالية متاحة على عنوان اختياراً من 1 مارس 2021)

بالإضافة إلى ذلك، لضمان سلامة المنتج وتجنب تحطير الإصابة الخطيرة، يجب إجراء الإصلاحات وفقًا للتعميمات الواردة في دليل التعليمات أو على عنوان. من أجل سلامتك، أفضل المنتج قبل إجراء أي أعمال إصلاح.

لا تحمل Ariston المسؤولية عن أي مشاكل تتعلق بالسلامة قد تنشأ نتيجة لعمليات الإصلاح أو محاولات المستخدمين النهائيين لإصلاح قطع غيار غير تلك المحددة في أدلة المستخدم أو وفقًا للتعميمات الواردة في عنوان والأجزاء الموجودة في قائمة الأجزاء الحالية متاحة على عنوان. في مثل هذه الحالة، سيكون ضمان منتج Ariston غير صالح.

ولذلك، ننصح المستخدمين النهائيين بشدة بالامتناع عن إجراء عمليات إصلاح لأجزاء أخرى غير قطع الغيار المذكورة أعلاه بأنفسهم والاتصال بمخطة خدمة معتمدة إذا لزم الأمر. قد تتسبب محاولات الإصلاح هذه من





